

Súd: Okresný súd Považská Bystrica
Spisová značka: 5C/14/2020
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3720201347
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 05. 2022
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dagmar Mišúnová
ECLI: ECLI:SK:OSPB:2022:3720201347.7

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Považská Bystrica, sudkyňou JUDr. Dagmar Mišúnovou, v spore žalobcov: 1/ T. V., nar. XX.XX.XXXX, bytom L. X., U. XX/XX-H., 2/ L. V., nar. XX.XX.XXXX, bytom L. X., U. XX/XX-H., obaja právne zastúpení JUDr. Dušan Divko, advokát, spol. s r.o., IČO: 36 860 654, so sídlom Považská Bystrica, Šoltésovej 346/1, proti žalovanému: T. W. nar. XX.XX.XXXX, bytom T. Č. XXX, právne zastúpený advokátskou kanceláriou LALINSKÝ ADVOKÁT, s. r. o., IČO: 47 253 096, so sídlom Žilina, Kálov 653/23-2, za účasti intervenienta na strane žalovaného: KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s., Vienna Insurance Group, IČO: 00 585 441, so sídlom Bratislava, Štefanovičova 4, právne zastúpeného advokátom JUDr. Baltazár Mucska, so sídlom Bratislava, Vajnorská 55, o zaplatenie 7.150,88 Eur a náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch, takto

rozhodol:

I. Súd konanie v časti o zaplatenie 164,17 Eur **z a s t a v u j e**.

II. Žalovaný je **p o v i n n ý** zaplatiť žalobkyni 1/ sumu vo výške 1.037,37 Eur, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

III. Žalovaný je **p o v i n n ý** zaplatiť žalobcovi 2/ sumu vo výške 12,10 Eur, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

IV. Žalovaný je **p o v i n n ý** zaplatiť žalobkyni 1/ a žalobcovi 2/ sumu vo výške 1.586,10 Eur, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

V. Vo zvyšku súd žalobu **z a m i e t a**.

VI. Žalovanému a intervenientovi súd náhradu trov konania **n e p r i z n á v a**.

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobcovia 1/ a 2/ sa pôvodne podanou žalobou domáhali proti žalovanému náhrady vecnej škody a nákladov spojených s liečením vo výške 7.150,88 Eur. Žalobca 2/ sa zároveň domáhal náhrady nemajetkovej ujmy vo výške 20.000,- Eur. Uviedli, že rozsudkom Okresného súdu Považská Bystrica č.k. 1T 88/2018-227 zo dňa 21.11.2018, právoplatným dňa 07.12. 2018 bol žalovaný uznaný vinným na základe výroku o vine, že im z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví, pričom čin spáchal závažnejším spôsobom konania porušením dôležitej povinnosti uloženej mu podľa zákona, keď 23.05.2018 riadil nákladné motorové vozidlo P. I., ev. č. Z. po ceste č. XX/XXX od L. X. na L. a pri odbočke na L. v dôsledku neprímeranej rýchlosti, keď jazdil 102 km/hod., oneskorene reagoval na znižovanie rýchlosti jazdy pred ním jazdiaceho motorového vozidla, prešiel do protismeru, kde narazil do ich vozidla. Žalobcovia si z tohto titulu uplatnili náhradu vecnej škody a nákladov spojených s liečením, ktoré zabezpečovala ich dcéra N.. I. T. spoločne so svojim manželom N.. L. T.. Menovaní zabezpečili

odvoz ich havarovaného motorového vozidla odťahovou službou a uhradili za odťah 91,40 Eur. Ďalej vynaložili cestovné náhrady so zabezpečením starostlivosti o nich, v nemocnici v liečnom zariadení a v mieste ich bydliska vo výške 3.149,36 Eur, zabezpečili prenájom rehabilitačného prístroja a za nájom zaplatili 745,50 Eur, zabezpečili prenájom a následne odkúpenie polohovateľnej zdravotníckej postele v celkovej sume 800,- Eur, zakúpili oblečenie, ktoré potrebovali v nemocnici a okuliare, ktoré sa zničili pri dopravnej nehode vo výške 195,70 Eur, zakúpili madlo na toaletu vo výške 4,75 Eur, platili liečivá a výživové doplnky, zdravotnícky materiál vo výške 164,17 Eur a nakoniec im odpredali motorové vozidlo zn. U. U. za sumu 2.000,- Eur, keďže toto vozidlo bolo úplne zničené. Takto na základe dohody o urovaní vzájomných práv a povinností im žalobcovia vyplatili sumu 7.150,88 Eur. Žalobca 2/ ďalej uviedol, že pri dopravnej nehode utrpel úraz chrbtice a ostali u neho stredne ťažké poúrazové obmedzenia chrbtice s príznakmi koreňového dráždenia. Na základe trestného rozsudku tunajšieho súdu č.k. 1T 88/2018-227 mu bolo priznané bolestné vo výške 638,40 Eur. V konaní tunajšieho súdu č. k. 7C 35/2019 sa domáha odškodnenia SSU. Keďže uvedené následky mu spôsobili aj nemajetkovú ujmu spočívajúcu v obmedzení stability v dôsledku poškodenia chrbtice s tým, že nemôže vykonávať práce, ktoré vykonával v súvislosti s rekreačným domom v obci Č. a na záhrade, je prakticky upútaný v byte. Uvedené obmedzenia mu spôsobujú stres v prípadnom pohybovaní sa na verejnosti, pretože neovláda stabilitu, padne a tieto následky bude pociťovať do konca života. Preto žiadal od žalovaného aj náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 20.000,- Eur. Na preukázanie svojich tvrdení žalobcovia k žalobe pripojili: Dohodu o urovaní zo dňa 07.05.2020, osvedčenie o evidencii vozidla zn. U. N. ev. č. L. XXXBO, faktúru č. 4122019 zo dňa 04.12.2019, faktúru č. 4032020 zo dňa 04.03.2020, výpis z účtu z O. X., H..U., o úhrade sumy 120,- Eur a 680,- Eur, pokladničné doklady o nákupe oblečenia, okuliarov, madla, pokladničné doklady o nákupe liekov a iných zdravotníckych potrieb, Zákazkový list odťahovej služby č. 155/18, Kúpnu zmluvu o prevode hnutelnej veci zo dňa 25.02.2019, príjmový pokladničný doklad zo dňa 20.05.2019. Na preukázanie svojich tvrdení zároveň navrhli vypočuť svedkyňu dcéru N.. I. T..

2. Žalovaný žiadal žalobu v celom rozsahu zamietnuť. Nárok žalobcov neuznal v celom rozsahu. Pokiaľ sa týka uplatneného nároku vo výške 7.150,88 Eur, žalovaný mal za to, že žalobcovia zhodne poukazujú na tie isté dôvody, na základe ktorých si v predchádzajúcich konaniach jednotlivito upatnili škodu na zdraví, a to bolestné a sťaženie spoločenského uplatnenia. Žalobcovi v rade 1/ už bola náhrada škody vyplatená v rámci skončeného konania sp. zn. 8C/30/2019, ktoré bolo vedené pred Okresným súdom Považská Bystrica a v rámci ktorého mu bolo priznané mimoriadne navýšenie vo výške 100 %. Mal za to, že v rámci škody na zdraví bola žalobcovi v rade 1/ dostatočne kompenzovaná aj škoda, ktorú si opätovne uplatňuje v tomto konaní. Nárok žalobcu 2/, ktorý sa obdobne týka náhrady škody na zdraví a sťaženia spoločenského uplatnenia, je predmetom konania na Okresnom súde Považská Bystrica pod sp. zn. 7C/35/2019, o zaplatenie 9.876,75 Eur s prísl.. V obidvoch konaniach zároveň došlo zhodne aj k nemalému poistnému plneniu zo strany poisťovne, pričom obidvaja žalobcovia si nárokovali škodu duplicitne, t.j. aj od poisťovne a aj od žalovaného. Mal za to, že plnenie od poisťovne v oboch prípadoch dostatočne pokrylo náklady spojené s vecnou škodou, ako aj s nákladmi spojenými s liečením, čo je samé o sebe hlavnou podstatou poistenia a prípaného poistného plnenia (ktoré bolo v obidvoch konaniach aj vyplatené). V tomto prípade ide už o štvrté konanie, v ktorom vystupuje žalovaný v pozícií žalovaného z dôvodu zavinenia dopravnej nehody. Toto konanie žalobcov sa tak už javí ako šikanózne a smerujúce k zneužitiu prostriedkov ochrany práv žalobcov. Žalovaný okrem vyššie uvedených konaní a v nadväznosti na rozhodnutie Okresného súdu Považská Bystrica č.k. 1T/88/2018-227 vyplatil žalobcovi v rade 1/ ďalšie finančné odškodnenie vo výške 1.915,20 Eur a žalobcovi v rade 2/ vo výške 638,40 Eur. Cestovné náhrady v súvislosti so zabezpečením starostlivosti o poberateľov služby v nemocnici, liečebnom zariadení a mieste trvalého bydliska a iné si žalobcovia uplatnili vo výške 3.149,36 Eur, ktoré žalovaný neuznáva, čo do dôvodu, ani do výšky, nakoľko je naozaj neadekvátne, aby si žalobcovia od žalovaného nárokovali cestovné náhrady ich blízkych spojené s ich návštevami a cestovaním do nemocnice, liečebného zariadenia a iné. Zároveň je výlučne na vóli konkrétnej osoby, aké cestovné náhrady na starostlivosť o svojich blízkych vynaloží, teda či bude svojho blízkeho navštevovať frekventovane alebo nie. Túto skutočnosť však žalovaný nedokáže nijako ovplyvniť a nemôže byť zaťažovaný znášať takéto náklady, ktoré sú do budúcnosti neurčité. Žalobcovia zároveň na preukázanie tejto sumy nepredložili v rámci svojho návrhu žiadne dôkazy, ktoré by odôvodňovali požadovanú sumu. Žalobcovia rovnako nepreukázali ani nárok pod písm. C) Dohody, a to prenájom a odkúpenie používanej polohovateľnej postele vo výške 800,- Eur. Čo sa týka nákladov na nákup a úhradu oblečenia v súvislosti s dlhodobým pobytom v nemocnici a okuliarov zničených pri dopravnej nehode vo výške 195,70 Eur, žalobcovia na preukázanie vyššie uvedenej sumy predložili potvrdenia o nákupe oblečenia a okuliarov. Tento nárok opätovne neuznal čo do dôvodu a do výšky, nakoľko oblečenie (ako

v tomto prípade napr. nočné košele, tričká a iné) sú súčasťou každodenných potrieb osôb bez ohľadu na ich zdravotný stav. Tieto výdavky zakúpenia oblečenia nevznikajú v dôsledku dopravnej nehody, na ktorú sa odvolávajú žalobcovia a z dôvodu zavinenia žalovaného. Položky uvedené v písm. E) a písm. F) dohody o urovaní - úhrada odvozu vozidla a nákup madla na toaletu v hodnote 91,40 Eur a 4,75 Eur žalovaný považuje za kryté v rámci už predchádzajúceho odškodnenia zo strany žalovaného, ako aj z poisteného plnenia. Náklady uvedené v písm. G) Nákup liečiv, výživových doplnkov a zdravotníckeho materiálu v celkovej sume 164,17 Eur už boli kryté a preplatené zo strany poisťovne. Žalobcovia si tak tento nárok opätovne nárokujú neoprávnene a duplicitne, nakoľko im už bol uhradený. Nárok žalobcov na kúpu osobného motorového vozidla vo výške 2.000,- Eur považuje žalovaný za rozporný a protirečivý s nárokom uvedeným pod písm. a) (cestovné náklady), nakoľko žalobcovia si na jednej strane uplatňujú cestovné náhrady a na strane druhej si kupujú motorové vozidlo na vlastné presuny. Otázna je aj skutočnosť, načo potrebujú žalobcovia k dispozícii vlastné motorové vozidlo, keďže sa sám žalobca v rade 2/ v návrhu žaloby vyjadruje, že má obmedzenú stabilitu, nemôže vykonávať práce, neudržiava stabilitu a padá a je prakticky „upútaný v byte“. Tento nárok je tak priamo v rozpore s ostatnými tvrdeniami žalobcu v rade 2/ uvedenými v žalobe, pričom tieto tvrdenia sa často krát vylučujú a navzájom sa rozporujú. Uvedené nároky, ich uplatnenie a vyčíslenie sa tak s poukazom na vyššie uvedené javia ako účelové konanie žalobcov s jasným ekonomickým záujmom a úmyslom. Toto konanie zo strany žalobcov sa tak, s prihliadnutím aj na ďalšie konania, javí ako konanie proti dobrým mravom s cieľom čo najviac ekonomicky a finančne zaťažiť žalovaného ako vinníka autonehody. Žalovaný má teda za to, že žalobca v rade 1/ bol vecne odškodnený v konaní sp. zn. 8C/30/2019 a nárok žalobcu v rade 2/ je predmetom konania sp. zn. 7C/35/2019. Žalovaný nespochybňuje prípadné možné plnenie, na ktoré má žalobca v rade 2/ nárok vzhľadom na ujmu, ktorá mu bola spôsobená dopravnou nehodou zo dňa 23.05.2018, ktorú zavinil žalovaný a za ktorú bol zároveň právoplatne uznaný vinným, a to rozsudkom Okresného súdu Považská Bystrica, sp. zn. 1T/88/2018. Žalovaný má však za to, že v zmysle rozhodovacej praxe súdov, ako aj eurokonformného výkladu problematiky nemajetkovej ujmy ide jednoznačne o plnenie, ktoré je v zmysle zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej tiež ako „ZoPZP“) kryté poisťovňou, t.j. môže byť vyplatené v rámci poistenia. Vyššie uvedené tvrdenie potvrdzuje aj rozhodovacia prax súdov, Ústavného súdu SR, ako aj výklad týkajúci sa nemajetkovej ujmy podaný Súdny dvorom EÚ. Za najdôležitejší zdroj eurokonformného výkladu v danej problematike považujeme Rozsudok Súdneho dvora EÚ zo dňa 24.10.2013, Haasová, C - 22/12, EU:C:2013:692 (ďalej len „rozsudok Haasová“). Súdny dvor uvádza, že smernicu EÚ je potrebné „vykladať v tom zmysle, že povinné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla má pokrývať aj náhradu nemajetkovej ujmy spôsobenej blízkym osobám obetí usmrtených pri dopravnej nehode, ak jej náhradu na základe zodpovednosti poisteného za škodu upravuje vnútroštátne právo uplatniteľné v spore vo veci samej“. Následne Ústavný súd SR Uznesením zo dňa 11.10.2016, sp. zn.: III. ÚS 666/2016 konštatuje, že pri výklade významu slova „škoda“ je potrebné skúmať nielen úmysel slovenského zákonodarcu, ale dôležitým je aj skúmanie úmyslu únievého zákonodarcu. Ústavný súd zdôraznil povinnosť súdov uplatňovať v rozhodovacej praxi eurokonformný výklad zákonov. Ústavný súd sa stotožnil so súdmi nižšej inštancie, ktoré uplatnili extenzívny výklad pojmu „škoda“ tak, že do tohto pojmu subsumovali aj nemajetkovú ujmu za zásah do osobnostných práv pri dopravnej nehode. Ústavný súd zároveň vyslovil, že „interpretačná snaha sťažovateľa v relácii k záverečnej časti právnej vety rozsudku Súdneho dvora vo veci C-22/12, v ktorej sa odkazuje na vnútroštátnu právnu úpravu („ak jej náhradu na základe zodpovednosti poisteného za škodu upravuje vnútroštátne právo uplatniteľné v spore vo veci samej.“), je podľa názoru ústavného súdu účelová a márna.“ Zhrňujúco ústavný súd konštatuje, že úlohou okresného súdu i krajského súdu pri rozhodovaní žalovaného sporu bolo jednoznačne ustáliť, či extenzívny výklad pojmu „škoda“ použitého v zákone o povinnom zmluvnom poistení bude viesť k aplikácii práva contra legem alebo či, naopak, zaužívané výkladové postupy a rešpektovanie súvislostí dotknutých právnych inštitútov a kategórií umožňuje zmysluplne zahrnúť pod zákonnú terminológiu aj nemajetkovú (imateriálnu) ujmu a probovanú in abstracto v ustanoveniach Občianskeho zákonníka o ochrane osobnosti. Krajský súd (i okresný súd) sa priklonili k druhej z vymenovaných možností a ústavný súd to nepovažuje za prejav svojvôle vedúcej k ústavnej neudržateľnosti.“ Ústavný súd sa tak stotožnil so závermi súdov nižšej inštancie, že pre uplatnenie extenzívneho výkladu pojmu „škoda“ je potrebné skúmať, či taký výklad nebude viesť k aplikácii práva contra legem, pričom ani Ústavný súd nepovažuje tento extenzívny výklad pojmu škoda za prejav svojvôle vedúcej k ústavnej neudržateľnosti. K eurokonformnému výkladu napokon pristúpil aj Najvyšší súd SR ktorého rozhodnutie bolo publikované v Zbierke rozhodnutí a stanovísk Najvyššieho súdu SR č. 8/2018 ako judikát č. R 61/2018. Najvyšší súd SR v predmetnom judikáte riešil pasívnu vecnú legitímáciu poisťovne. Najvyšší súd SR jasne a

presvedčivo judikoval, že „škodou pre účely zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení je aj nemajetková ujma spočívajúca v zásahu do osobnostných práv pozostalých obeť dopravnej nehody spôsobenej prevádzkou motorového vozidla. V spore o náhradu takejto ujmy je poisťovňa pasívne legitimovaná.“ Najvyšší súd SR je toho názoru, že pojem škoda, ako ho používa zákon o povinnom zmluvnom poistení treba vykladať extenzívne tak, že tento zahŕňa aj nemajetkovú ujmu a preto zodpovednosť za neoprávnený zásah do osobnostných práv žalobkyne musí byť predmetom poistného krytia z povinného zmluvného poistenia. V zmysle vyššie citovaného judikátu Najvyššieho súdu R 61/2018 preto bude na ochranu práv poškodených svedčiť pasívna vecná legitimácia aj poisťovniam, v ktorých majú škodcovia (vinníci dopravných nehôd, ktorými bolo neoprávnené zasiahnuté do osobnostných práv poškodených) uzatvorené povinné zmluvné poistenie. Za otázku však žalovaný považuje skutočnosť, prečo žalobcovia za pasívne legitimovaného označujú iba žalovaného, nakoľko v zmysle dostupnej judikatúry, ako aj judikátu Najvyššieho súdu R 61/2018, sa výslovne uvádza, že pasívne legitimovaným subjektom je poisťovňa. Žalovaný tak tento postup žalobcov považuje za neopodstatnený a neprimeraný. Na základe dostupnej judikatúry a rozhodovacej praxe súdov žalobcom nič nebránilo v tom, aby v návrhu žaloby poisťovňu na strane pasívne legitimovaného subjektu označili a uplatnili si tak svoj nárok aj voči poisťovni. Uviedol, že návrh žalobcov sa javí čiastočne zmätočne, a to najmä z dôvodu, že vo svojom návrhu neuvádzajú všetkých žalovaných, uvádzajú protirečivé tvrdenia a ničím nepodložené nároky. Žalovaný namietal pasívnu vecnú legitimáciu tak, ako je uvedená v návrhu žaloby. Ďalej uviedol, že žalobca v rade 2/ zmätočne uvádza svoj zdravotný stav, nakoľko zdravotný stav, ktorý opisuje, je priamo v rozpore s tým, aby šoféroval motorové vozidlo, no napokon si náhradu za kúpu motorového vozidla žalobcovia nárokujejú. Z návrhu žaloby tak ani nie je jasné v akom vážnom zdravotnom stave sa žalobca v rade 2/ nachádza, resp. aké sú skutočne jeho obmedzenia. V zmysle názoru Ústavného súdu SR v Uznesení sp. zn. I. ÚS 426/2014 zo dňa 13. augusta 2014, podľa ktorého „je nemajetková ujma krytá v slovenskej právnej úprave cez ustanovenia zákona o odškodňovaní bolesti a sťaženia spoločenského uplatnenia. Nemajetková ujma a sťaženie spoločenského uplatnenia sú nárokmi nemajetkovej povahy odškodňované v zmysle § 444 OZ. Oba vlastne nároky, ktoré uplatňuje žalobkyňa sú nárokmi nemajetkovej ujmy odškodňované podľa § 444 Občianskeho zákonníka. Nárok na sťaženie spoločenského uplatnenia má povahu špeciálnej úpravy vo vzťahu k ochrane osobnosti. Žalobkyňa úraz prežila a uplatňuje si nároky súvisiace s poškodením zdravia, telesnej integrity, ako aj nároky súvisiace so zásahom do spoločenského a rodinného života...“. Žalovaný, ako uviedol už aj predtým v trestnom konaní sp.zn. 1T/88/2018, vedenom pred Okresným súdom Považská Bystrica, svoje konanie úprimne ľutuje a celá situácia ho mrzí. Výšku nemajetkovej ujmy, ktorú si v tomto konaní uplatňujú žalobcovia však považuje za neprimeranú, kde v kontexte ustálenej rozhodovacej praxe súdov SR má za to, že takto neprimeraná výška náhrady nemôže byť zo strany súdu priznaná ani v zmysle princípu proporcionality. Navrhované plnenie vo výške spolu 20.000,- eur by bolo pre žalovaného likvidačné, nakoľko momentálne nie je po finančnej stránke schopný vyplatiť žalobcom požadovanú sumu, musel by požiadať o pôžičku, pričom jeho výdavky na živobytie by sa tak podstatne zvýšili, čo by malo nepriaznivý dopad na jeho osobu ako aj na jeho blízkych. V zmysle vyššie uvedených skutočností, ako aj z dôvodu nedostatku pasívnej vecnej legitimácie žalovaného, navrhol, aby súd žalobu v celom rozsahu zamietol. Na preukázanie svojich tvrdení žalovaný k vyjadreniu pripojil: Oznámenie o spore zo dňa 04.06.2020 a Oznámenie o poistnom plnení zo dňa 09.06.2020.

3. Písomným podaním zo dňa 15.06.2020 vstúpil do konania na stranu žalovaného intervenient, ktorý žiadal žalobu v celom rozsahu zamietnuť. Nárok žalobcov na náhradu škody vo výške 7.150,88 eur rozporuje, nakoľko žalobcovia neunesli dôkazné bremeno, keďže nedokázali preukázať príčinnú súvislosť medzi škodovou udalosťou a nevyhnutnosťou vynaloženia finančných prostriedkov, t.j. nákladov. Vo vzťahu k dohode o urovnaní uviedol, že táto nepreukazuje reálnosť vynaloženia finančných prostriedkov. Nie je preukázané, že dcéra žalobcov spolu s manželom reálne vynaložili (t.j. uhradili) a následne, že ich úhrada je v príčinnej súvislosti so škodovou udalosťou. Vzhľadom na uvedené mal za to, že žalobcovia vo vzťahu k náhrade škody neunesli dôkazné bremeno. Zároveň uviedol, že neuznáva ani nárok žalobcu 2/ na náhradu nemajetkovej ujmy. Nárok náhrady nemajetkovej ujmy nie je možné priznať žalobcovi 2/, ak ho odôvodňuje z tých istých dôvodov, za ktoré mu bola poskytnutá náhrada škody na zdraví v zmysle ustanovenia § 444 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej ako „Občiansky zákonník“), t. j. náhrada za bolestné a sťaženie spoločenského uplatnenia v súlade s ustanoveniami zákona č. 437/2004 Z. z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia a o zmene a doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 273/1994 Z. z. o zdravotnom poistení, financovaní zdravotného poistenia, o zriadení Všeobecnej zdravotnej poisťovne a o zriaďovaní rezortných, odvetvových, podnikových a občianskych zdravotných poisťovní v znení

neskorších predpisov (ďalej ako „Zákon č. 437/2004“). Žalobca 2/ si u žalovaného/intervenienta uplatnil nárok na náhradu škody na zdraví - bolestné, náhradu sťaženia spoločenského uplatnenia a mimoriadne navýšenie sťaženia spoločenského uplatnenia. V prípade bolestného a sťaženia spoločenského uplatnenia ide o náhradu osobnej - nemajetkovej ujmy, odškodňované jednorazovo na základe bodového ohodnotenia v závislosti od rozsahu obmedzení pri uplatnení v živote a v spoločnosti. Ide o náhradu poskytovanú za trvalé následky vyvolané škodou na zdraví, ktoré nepriaznivo ovplyvňujú možnosti poškodeného uplatniť sa v ďalšom spoločenskom živote, t. j. náhrada za dôsledky poškodenia zdravia v pracovnom, kultúrnom, súkromnom ale napríklad aj športovom živote, teda náhradu všestranných obmedzení poškodeného v rôznych sférach jeho života, pri plnení jeho rôznych spoločenských úloh, ktoré sa prejavili ako dôsledok poškodenia zdravia. Mal za to, že zložky práva, ktoré si uplatňuje žalobca 2/ v konaní titulom nemajetkovej ujmy z dôvodu ochrany osobnosti sú zložkami práva, ktoré sa priznávajú v rámci odškodnenia sťaženia spoločenského uplatnenia. Právo na náhradu škody na zdraví v zmysle ustanovenia § 444 Občianskeho zákonníka a právo na náhradu nemajetkovej ujmy v zmysle ustanovenia § 13 ods. 2 Občianskeho zákonníka sú samostatné nároky fyzickej osoby, avšak nemožno ich duplicitne uplatňovať na základe rovnakých skutkových tvrdení. Strohé skutkové tvrdenia v žalobe žalobcu 2/ odôvodňujúce jeho domnelý nárok možno bez akýchkoľvek pochybností subsumovať pod náhradu škody na zdraví, ktorá sa nahrádza inštitútom sťaženia spoločenského uplatnenia, upraveným v § 444 a nasl. Občianskeho zákonníka, ako aj v osobitnom zákone č. 437/2004 Z. z. Svoje tvrdenia opiera aj o bohatú judikatúru v tejto otázke, napr. rozhodnutia Krajského súdu Nitra zo dňa 25.11.2014 v konaní vedenom pod sp. zn. 8Co/276/2013: „Právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch podľa § 13 ods. 2, 3, OZ a nároky na náhradu škody podľa § 444 OZ za bolesť a SSU, sú samostatné právne prostriedky ochrany fyzickej osoby, preto ich nemožno uplatniť na základe rovnakých skutkových tvrdení. Nároky z titulu náhrady škody na zdraví sú špeciálnymi nárokmi vo vzťahu k všeobecným nárokom vzniknutým podľa § 11 a nasl. OZ. Pokiaľ nároky na nemateriálnu ujmu dané ustanovením § 444 OZ nebudú dostatočnou satisfakciou za škodu na zdraví za bolestné a SSU, nie je vylúčené, aby sa dotknutá osoba domáhala ďalšej satisfakcie podľa všeobecných ustanovení na ochranu osobnosti. Nie je však prípustné, aby sa osoba dotknutá na zdraví pokúšala návrhom na ochranu osobnosti nahradzovať alebo navyšovať svoje nároky z titulu náhrady škody.“ „Odvolací súd zhodne ako súd prvého stupňa tiež dospel k záveru, že náhrada nemajetkovej ujmy podľa § 11 a nasl. OZ je možná len v prípade, že škodu na zdraví ako zásah do telesnej a psychickej integrity, nemožno nahradiť vôbec alebo len v neúplnom rozsahu. Teda podanie návrhu na ochranu osobnosti, o náhradu za nemajetkovú ujmu v peniazoch možno pripustiť len v prípadoch, ktoré nespádajú pod špeciálny režim náhrady škody v OZ a zák. č. 437/2004 Z.z., avšak len v rozsahu mimo jeho zvýšenia v zmysle § 9 ods. 5,6. citovaného zákona, pričom si však neuplatnila náhradu za SSU, ktorá ani nebola vyčíslená v lekárskom posudku o bolestnom a SSU a nie je potom prípustné, aby sa navrhovateľka ako osoba dotknutá, pokúšala návrhom na ochranu osobnosti nahradzovať alebo navyšovať svoje nároky z titulu náhrady škody na zdraví.“ K rovnakému záveru dospel Ústavný súd SR vo veci vedenej pod sp. zn. I. ÚS 426/2014 zo dňa 13.08.2014, kde jasne vyslovil: „Ujma na zdraví fyzickej osoby je pokrytá inštitútom sťaženia spoločenského uplatnenia podľa § 444 OZ, preto je vylúčená možnosť jej náhrady na základe ustanovení o ochrane osobnosti.“ Poukázal taktiež aj na stanovisko a argumentáciu Krajského súdu v Prešove: „Z doterajšej súdnej praxe, nie sú známe judikované rozhodnutia (podľa slovenskej právnej úpravy), aby ten, kto mal poškodené zdravie, mal nárok nanáhradu cez ust. § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka. Nároky poskytované cez ochranu osobnosti, sú známe, avšak na inom skutkovom základe. V danom prípade však žalobkyňa po dopravnej nehode je žijúcou osobou, ktorá osobne uplatňuje nároky z titulu dopravnej nehody, ktorú jej spôsobil žalovaný v I. rade, a to nároky týkajúce sa nemajetkovej ujmy v oblasti poškodeného zdravia a rodinného a súkromného života... Tieto nároky sú pokryté ust. § 444 Občianskeho zákonníka a zákonom č. 437/2004 Z. z. Odvolací súd nepopiera, že takéto nároky sú zložkami práva, ak dôjde aj k zásahu do osobnostných práv, ale v prípade sťaženia spoločenského uplatnenia sú nemajetkovou ujmu, ktorou sa výslovne odškodňuje sťaženie v živote a v spoločnosti. Tie zložky práva, ktoré uplatňuje žalobkyňa v konaní z titulu nemajetkovej ujmy cez ustanovenia týkajúce sa ochrany osobnosti, sú zložkami práva, ktoré sa priznávajú, keď sa odškodňuje sťaženie spoločenského uplatnenia.“ V zmysle vyššie uvedeného je potom zrejmé, že predmetná žaloba je v celom rozsahu nedôvodná, nakoľko žalobcovia nedokázali preukázať výšku škody a najmä jej príčinnú súvislosť so škodovou udalosťou a žalobca 2/ neposkytol súdu také skutkové tvrdenia k následkom zásahu, aby bolo možné odlíšiť práva na nároky zo zodpovednosti za škodu a zo zodpovednosti za porušenie osobnostných práv. V danom prípade však za žiadnych okolností nemožno subsumovať nároky žalobcu 2/ pod ustanovenia § 11 a 13 Občianskeho zákonníka. Nárok uplatnený podľa predmetných ustanovení Občianskeho zákonníka musí byť založený na iných skutkových okolnostiach, ktoré sa odlišujú od okolností, za ktoré bola poskytnutá

náhrada podľa ustanovení § 437/2004 Z. z. Zdôraznil že, základným princípom nemajetkovej ujmy a jej odškodnenia v peniazoch je princíp primeranosti náhrady nemajetkovej ujmy, ktorá je spôsobilá aspoň sčasti zmierniť dôsledky neoprávneného zásahu a umožňuje, aby výška náhrady na jednej strane nevytvárala priestor pre obohacovanie sa, ale na druhej strane umožňovala spravodlivé zadostučinenie. V uvedenom prípade je potrebné vziať na zreteľ i tú skutočnosť, že žalobca 2/ je žijúcou osobou, ktorému bola poskytnutá náhrada bolestného, sťaženia spoločenského uplatnenia a mimoriadneho zvýšenia sťaženia spoločenského uplatnenia. Preto mal za to, že požadovaná výška náhrady nemajetkovej ujmy sa vymyká nielen judikatúre k náhrade nemajetkovej ujmy, ale chýba jej aj ratio.

4. Písomným podaním súdu doručeným dňa 23.06.2020 žalovaný oznámil, že dňa 15.06.2020 došlo k poistnému plneniu zo strany intervenienta titulom nákladov za odťah vozidla vo výške 91,40 Eur, čím boli žalobcom pokryté náklady za odťah vozidla. Na preukázanie svojich tvrdení k podaniu pripojil: Oznámenie o poistnom plnení zo dňa 15.06.2020.

5. Žalobcovia písomným podaním zo dňa 16.07.2020 v časti o zaplatenie 91,40 Eur vzali žalobu späť, a to z dôvodu, že poisťovňa žalobcom poskytla plnenie za odťah vozidla vo výške 91,40 Eur. Ďalej žiadali, aby súd zaviazal žalovaného zaplatiť žalobcom 1/, 2/ sumu vo výške 7.059,48 Eur a žalobcovi 2/ titulom nemajetkovej ujmy sumu 20.000,- Eur.

6. Po vykonanom dokazovaní v súdnom pojednávaní svedkyne Ing. Lenky Medveckej, oboznámením Dohody o urovaní zo dňa 07.05.2020, osvedčenia o evidencii vozidla zn. U. N. ev.č. L. XXXBO, faktúry č. 4122019 zo dňa 04.12.2019, špecifikácie cestovných náhrad (vrátane osvedčenia o evidencii vozidla), faktúry č. 4032020 zo dňa 04.03.2020, výpisu z účtu z O. X., H.U. o úhrade sumy 120,- Eur a 680,- Eur, pokladničných dokladov o nákupe oblečenia, okuliarov, madla, pokladničných dokladov o nákupe liekov a iných zdravotníckych potrieb, Zákazkového listu odťahovej služby č. 155/18, Kúpnej zmluvy o prevode hnuťelnej veci zo dňa 25.02.2019, príjmového pokladničného dokladu zo dňa 20.05.2019, Oznámenia o spore zo dňa 04.06.2020, Oznámenia o poistnom plnení zo dňa 19.09.2018, zo dňa 09.06.2020 a zo dňa 15.06.2020, Oznámenia o totálnej škode zo dňa 22.06.2018, pripojeného spisu Okresného súdu Považská Bystrica sp. zn. 1T 88/2018 - najmä rozsudku č. k. 1T/88/2018-227 zo dňa 21.11.2018 a znaleckého posudku T. H. V. č. 102/2018, rozsudku Okresného súdu Považská Bystrica č. k. 8C/30/2019-71 zo dňa 23.10.2019, pripojeného spisu Okresného súdu Považská Bystrica sp. zn. 7C 35/2019 - najmä žaloby, oznámenia o poistnom plnení zo dňa 18.11.2019, výpovede žalobcu 2/ na pojednávaní dňa 04.03.2020, výpovede svedka T. L. W., T. T. Š., N. I. T. na pojednávaní dňa 22.09.2020, lekárskeho posudku o bolestnom a sťaženi spoločenského uplatnenia zo dňa 05.08.2019 súd vo veci rozhodol rozsudkom č.k. 5C/14/2020-110 zo dňa 9.12.2020, ktorým vo výroku I. konanie v časti o zaplatenie 91,40 eur zastavil, vo výroku II. zaviazal žalovaného zaplatiť žalobkyni 1/ a žalobcovi 2/ sumu vo výške 195,70 Eur, vo výroku III. rozhodol, že žalovaný a intervenient majú voči žalobcom nárok na náhradu trov konania v rozsahu 92 %, ktorú náhradu trov konania sú žalobcovia povinní zaplatiť žalovanému a intervenientovi do 3 dní od právoplatnosti uznesenia o výške náhrady trov konania, ktoré po právoplatnosti tohto rozsudku vydá súdny úradník. Vo výroku IV. žalovaného zaviazal zaplatiť žalobcovi 2/ nemajetkovú ujmu vo výške 1.700,- Eur do 15 dní od právoplatnosti rozsudku, vo výroku V. rozhodol, že žalobca 2/ má voči žalovanému nárok na náhradu trov konania z priznanej sumy v rozsahu 100 %, ktorú náhradu trov konania je žalovaný povinný zaplatiť žalobcovi 2/ do 3 dní od právoplatnosti uznesenia o výške náhrady trov konania, ktoré po právoplatnosti tohto rozsudku vydá súdny úradník. Výrokom VI. súd vo zvyšku žalobu zamietol. Svoje rozhodnutie odôvodnil (okrem iného) tým, že za dôvodne uplatnené náklady považoval tie náklady, ktoré vynaložili žalobcovia na nákup oblečenia - nočných košiel v súvislosti s pobytom žalobkyne 1/ v nemocnici vo výške 180,70 Eur. Súd mal z predložených pokladničných dokladov za preukázané, že tieto boli vynaložené dcérou žalobcov (Ing. Lenkou Medveckou) v období od 30.05.2018 do 06.06.2018, teda v čase pobytu žalobkyne v nemocnici, kde sa nachádzala v súvislosti s úrazom, ktorý jej spôsobil žalovaný pri dopravnej nehode. Súd nemal žiadne pochybnosti o nutnosti a účelnosti vynaloženia týchto výdavkov, nakoľko je pochopiteľné, že pri charaktere poškodení, ktoré žalobkyňa utrpela na zdraví (a ktoré popísala aj svedkyňa), bolo nevyhnutné zakúpiť nočné košele, a to nielen pre pobyt v nemocnici ale aj pri domácom liečení. Rovnako tak súd nemal pochybnosti o nutnosti zakúpenia okuliarov pre žalobkyňu 1/ v hodnote 15 eur v príčinnej súvislosti s úrazom. Žalobkyni bola pri dopravnej nehode spôsobená tržná rana na čele a teda možno predpokladať, že došlo zároveň aj k zničeniu okuliarov. V tomto smere sa súdu javí námietka žalovaného ako účelová. Súd mal tiež za preukázané, že tieto náklady následne žalobcovia refundovali dcére, čo vyplýva z predmetnej dohody o urovaní, čím vznikla na strane žalobcov škoda, na ktorú náhradu súd

zaviazal žalovaného v zmysle citovaného ustanovenia § 420 OZ v celkovej výške 195,70 Eur. Súd sa nestotožnil s námietkou žalovaného, že tieto náklady boli už uhradené v rámci odškodnenia bolestného a SSU. V rámci bolestného a SSU sa odškodňujú vytrpené bolesti a dôsledky poškodenia zdravia v pracovnom, kultúrnom, súkromnom, manželskom ale napríklad aj v politickom či športovom živote, teda jedná sa o samostatné nároky poškodeného odlišné od nárokov na náhradu vecných nákladov. Súd nepriznal žalobcom uplatnené cestovné náhrady (písm. a) dohody o urovaní) vo výške 3.149,36 Eur, nakoľko ich vynaloženie nemal za preukázané. Žalobcovia dostatočne nekonkretizovali, aké cesty a za akým účelom boli poskytovateľom služieb vykonané, pričom riadne nešpecifikovali náklady na tieto cesty. Pokiaľ právny zástupca predložil špecifikáciu ciest až na pojednávaní, súd na tento procesný úkon neprihliadol, tento dôkaz nevykonal a v tomto smere súd aplikoval sudcovskú koncentráciu konania v zmysle § 153 CSP. Súd tiež nepriznal žalobcom uplatnené náklady na prenájom rehabilitačného prístroja v sume 745,50 Eur (písm. b) dohody o urovaní). Uhradenie týchto nákladov ako aj ich vynaloženie v príčinnej súvislosti s úrazom žalobcom, intervenient ako aj žalovaný spochybnili, pričom v tomto smere žalobcovia neunesli dôkazné bremeno. Žalobcami predložené faktúry sami o sebe nie sú dôkazom o úhrade týchto nákladov. Rovnako tak ani dohoda o urovaní, zvlášť za situácie, že táto bola uzatvorená medzi blízkymi osobami. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k špekulatívnemu konaniu, kedy by dve strany mohli uzatvoriť dohodu o urovaní, bez preukázateľne vynaložených výdavkov, na škodu poškodených, resp. poisťovní. Taktiež súd nepriznal žalobcom náhradu nákladov za odkúpenie polohovateľnej zdravotníckej postele v sume 800,- Eur a nákup madla v sume 4,75 Eur. Žalobcovia v tomto prípade síce preukázali ich úhradu, avšak nepreukázali, že by si tieto uplatnili cez verejné zdravotné poistenie v zmysle zákona č. 363/2011 Z.z. o rozsahu a podmienkach úhrady liekov, zdravotníckych pomôcok a dietetických potravín na základe verejného zdravotného poistenia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a že by im takéto plnenie bolo odmietnuté. Súd mal za to, že v tomto smere bola žaloba podaná predčasne, pričom žalobcovia neunesli dôkazné bremeno vzniku škody. Uplatnené náklady na nákup liečiv a výživových doplnkov, zdravotníckeho materiálu v sume 164,17 Eur súd žalobcom nepriznal. Žalobcovia predložili súdu pokladničné doklady o nákupe liečiv v celkovej sume 170,31 Eur. Z oznámenia poisťovne Kooperativa zo dňa 09.06.2020 vyplýva, že z nákladov spojených s liečením plnila žalobcom sumu 114,57 eur. Žalobcovia ani výzvu súdu riadne nešpecifikovali, ktoré náklady na konkrétne liečivá žiadajú uhradiť. V tomto smere bol ich nárok nepreskúmateľný. S poukazom na uvedené, súd priznal žalobcom uplatnenej náhrady škody z titulu vynaloženia vecných nákladov sumu vo výške 195,70 Eur. V časti o zaplatenie 91,40 Eur (za odtiahnutie havarovaného vozidla) súd konanie v zmysle § 145 ods. 2 CSP zastavil, keďže žalobcovia vzali v tejto časti žalobu späť z dôvodu poskytnutia tohto plnenia zo strany intervenienta v priebehu konania.

7. Proti citovanému rozsudku, čo do výroku II, III, IV, V a VI žalobcovia podali odvolanie, v dôsledku ktorého Krajský súd v Trenčíne rozsudkom č.k. 27Co/34/2021-158 zo dňa 29.9.2021 rozsudok súdu prvej inštancie v napadnutých častiach - vo výroku IV., ktorým bola uložená povinnosť žalovanému zaplatiť žalobcovi 2/ nemajetkovú ujmu vo výške 1.700,- eur, vo výroku VI. v časti, ktorou bola nad rámec priznanej nemajetkovej ujmy žaloba o jej náhradu zamietnutá a v súvisiacom výroku V., ktorým bolo rozhodnuté o náhrade trov konania medzi stranami sporu, vo vzťahu k nároku na náhradu nemajetkovej ujmy potvrdil. Rozsudok súdu prvej inštancie v zostávajúcich napadnutých častiach - vo zvyšnom zamietajúcom výroku VI. (s výnimkou zamietnutia nároku na náhradu škody 2.000,- eur vzniknutej v dôsledku zakúpenia vozidla U.), vo vyhovujúcom výroku II., ktorým bola uložená povinnosť žalovanému zaplatiť žalobcom sumu 195,- eur a v súvisiacom výroku III. o trovách konania medzi stranami sporu vzťahujúcemu sa k zostávajúcim nárokom (nad rámec trov spojených s nárokom na náhradu nemajetkovej ujmy), zrušil a v tomto rozsahu vrátil vec na nové konanie a rozhodnutie. Svoje rozhodnutie odôvodnil tým, že zamietavé rozhodnutie súdu prvej inštancie vo vzťahu k nároku na náhradu cestovných nákladov, v spojitosti s ich liečbou, je minimálne predčasné, keď listinné dôkazy predložené žalobcami súd vykonal, a následne na tieto neprihliadal. Za nepreskúmateľné z hľadiska dôvodov odvolací súd považoval aj rozhodnutie v časti, ktorým súd prvej inštancie zamietol nárok žalobcov na náhradu nákladov za odkúpenie polohovateľnej zdravotníckej postele a nákup madla, spolu vo výške 804,75 eur s odôvodnením, že žalobcovia síce preukázali ich úhradu, avšak nepreukázali, že by si tieto uplatnili cez verejné zdravotné poistenie a že im takéto plnenie bolo odmietnuté. Vychádzajúc z ust. § 449 ods. 1 Obč. zákonníka totiž priznanie nároku na náhradu liečebných nákladov, pod ktorý nepochybne nárok na polohovateľnú zdravotnícku posteľ patrí, nie je na rozdiel napríklad od pohrebného podmieňovaný jeho uplatnením cez verejné zdravotné poistenie. Poukázal tiež na vnútornú rozpornosť odôvodnenia vo vzťahu k nepriznaniu nákladov na prenájom rehabilitačného prístroja, keď na jednej strane dohodu o urovaní, ktorou preukazovali žalobcovia vynaloženie týchto nákladov vo vzťahu k

tomuto nároku, hodnotí súd ako nepreukaznú s možnosťou prípadného aj špekulatívneho konania na ľarchu poškodených či poisťovní za situácie, že táto bola uzatvorená medzi blízkymi osobami, na strane druhej však nepovažuje túto dohodu ako ani svedeckú výpoveď jej účastníčky (dcéry žalobcov N.. T.), za nevieryhodnú vo vzťahu k nárokom, ktoré im priznal výrokom II. (naviac nesprávne obom žalobcom, i keď vychádzajúc zo skutkových tvrdení a tiež záverov súdu ide o škodu, ktorá mala vzniknúť len žalobkyni 1/). V konečnom dôsledku vo vzťahu k náhrade trov konania vzťahujúcej sa k týmto zostávajúcim nárokom odvolací súd dal do pozornosti, že pri rozhodovaní o nich (samozrejme ak to spôsob rozhodnutia o nárokoch bude z hľadiska prípadného neúspechu vyžadovať) je potrebné sa vysporiadať tiež s požiadavkou žalobcov na aplikáciu § 257 CSP s ohľadom na nimi tvrdý nepriaznivý sociálny aspekt na ich strane, okolnosti sporu, charakter nároku.

8. Súd zopakoval už vykonané dokazovanie a doplnil ho oboznámením výpisov z účtu O. X., H..U..- potvrdeniami o úhrade nájmu za rehabilitačný prístroj vo výške 745,50 Eur (detail pohybu na sumu 430,50 Eur a sumu 315 Eur), opätovným výsluchom N.. I. T. a zistil nasledovný skutkový stav vecí:

9. Rozsudkom Okresného súdu Považská Bystrica č.k. 1T/88/2018-227 zo dňa 21.11.2018, právoplatným dňa 07.12.2018 bol žalovaný uznávaný vinným z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, 2 písm. a/ Tr. zák. s poukázaním na ustanovenie § 138 písm. h/ Tr. zák. na tom skutkovom základe, že dňa 23. mája 2018 v čase asi o 14.55 hod. riadil nákladné motorové vozidlo značky P. I., evidenčného čísla Z.-XXX K., po ceste č. XX/XXX, smerom od L. X. na L., kde v kilometri 6.0, v úseku cesty pri odbočke na obec L., okres L.. X., v dôsledku neprispôsobenia rýchlosti jazdy svojim schopnostiam, vlastnostiam vozidla, stavu a povahe vozovky, v dôsledku jazdy rýchlosťou 102 km/h, teda rýchlosťou vyššou ako bola v danom úseku cesty dovolená najvyššia rýchlosť jazdy 90 km/h, a v dôsledku nevenovania sa plne vedeniu vozidla a sledovaniu situácie v cestnej premávke, oneskorene reagoval na znižovanie rýchlosti jazdy pred ním jazdiaceho osobného motorového vozidla značky Š. G., evidenčného čísla L.-XXX S., so zapnutým ukazovateľom zmeny smeru jazdy vľavo, ktoré riadila I. V., bytom L.. X., G. XXXX/XXX, a ktorá pred odbočením vľavo s vozidlom na križovatke zastavovala z dôvodu dávania prednosti oproti idúcim vozidlám, pričom v snahe vyhnúť sa priamemu nárazu do zadnej časti tohto vozidla, prešiel prednou časťou svojho vozidla pri intenzívnom brzdení do protismerného jazdného pruhu, kedy pravou prednou časťou vozidla narazil do ľavej zadnej časti vozidla Š. G. a následne ľavou prednou časťou vozidla narazil do ľavej prednej časti oproti idúceho osobného motorového vozidla značky U. N., evidenčného čísla L.-XXX X., vodiča L. V., bytom L.. X., U. XX/XX, ktorý pri dopravnej nehode utrpel pomliaždenie a natiahnutie krčnej a driekovej časti chrbtice, čo si vyžiadalo lekárske ošetrenie a práceneschopnosť s obmedzením v obvyklom spôsobe života od 23.05.2018 v trvaní 8-10 dní, spočívajúcom v bolestivosti zranení a v obmedzení pohyblivosti, a jeho spolujazdkyňa vo vozidle T. V., bytom L.. X., U. XX/XX, utrpela tržnú ranu na čele a otvorenú zlomeninu ľavého členka s vyklbením ľavej nohy do vonkajšej strany, čo si vyžiadalo lekárske ošetrenie a práceneschopnosť s obmedzením v obvyklom spôsobe života od 23.05.2018 v trvaní najmenej po dobu 6-8 týždňov, spočívajúcom v hospitalizácii s operačným spôsobom liečby, v bolestivosti zranení, v sťažení hygieny a v obmedzení pohyblivosti. Žalovaný porušil ustanovenia § 16 ods. 1,2, §4 ods. 1 písm. c/, § 9 ods. 1 Zák. č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke, v znení neskorších zmien a doplnkov, teda inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a taký čin spáchal závažnejším spôsobom konania - porušením dôležitej povinnosti uloženej mu podľa zákona a za to bol odsúdený podľa § 157 ods. 2 Tr. zák., § 38 ods. 2, 3 Tr. zák., § 36 písm. j) Tr. zák., na trest odňatia slobody v trvaní 1 /slovom: jeden/ rok s podmieneným odkladom a skúšobnou dobou 2 roky. Zároveň mu bol uložený trest zákazu činnosti viesť všetky motorové vozidlá na dobu 2 roky. Žalovaný bol zaviazaný (okrem iného) nahradiť žalobkyni škodu vo výške 1.915,20 Eur a so zvyšným nárokom na náhradu škody boli žalobcovia odkázaní na civilný proces.

10. Zo znaleckého posudku T.. H. V., L.. č. 102/2018 zo dňa 26.05.2018, ktorý je súčasťou trestného spisu sp. zn. 1T/88/2018 súd zistil, že žalobkyni 1/ bolo priznané bolestné vo výške 1.915,20 Eur za tržnú ranu na čele (5 bodov) a zlomeninu oboch členkov liečenú operatívne (100 bodov) celkom 105 bodov x 18,24/1 bod a žalobcovi 2/ bolo priznané bolestné vo výške 638,40 Eur za pomliaždenie hlavy (5 bodov), pomliaždenie krčnej chrbtice (15 bodov), pomliaždenie driekovej chrbtice (15 bodov), celkom 35 bodov x 18,24 Eur/bod.

11. Rozsudkom Okresného súdu Považská Bystrica č. k. 8C/30/2019-71 zo dňa 23.10.2019 v spojení s Uznesením Krajského súdu Trenčín č. k. 5Co/2/2020-95 zo dňa 11.03.2020, právoplatným dňa

10.12.2019 bol žalovaný zaviazaný zaplatiť žalobkyni 1/ titulom zvýšenia sťaženia spoločenského uplatnenia sumu 3.140,05 Eur, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

12. V konaní Okresného súdu Považská Bystrica sp. zn. 7C/35/2019 sa žalobca 2/ domáhal proti žalovanému priznania SSU a mimoriadneho zvýšenia SSU o 50 % v celkovej výške 9.876,75 Eur s odôvodnením, že zranenia, ktoré mu pri dopravnej nehode spôsobil žalovaný, mu zanechali trvalé následky, pretože ide o stredne ťažké obmedzenie hybnosti chrbtice s príznakmi koreňového dráždenia, čo mu spôsobuje veľkú bolesť a obmedzuje ho v spôsobe chôdze a pri ohýbaní tela. Vychádzal z lekárskeho posudku o bolestnom a sťaženi spoločenského uplatnenia T.. L. W. zo dňa 05.08.2019, potvrdeným T.. T. Š., ktorým bolo sťaženie spoločenského uplatnenia žalobcu 2/ obodované na 325 bodov za poúrazové stredne ťažké obmedzenie hybnosti chrbtice s príznakmi koreňového dráždenia. Na základe Oznámenia o poistnom plnení zo dňa 18.11.2019 (čl. 59 predmetného spisu) oznámila poisťovňa žalobcom, že znižuje sťaženie spoločenského uplatnenia (SSU) o 50 %, nakoľko zdravotná dokumentácia eviduje ťažkosti s chrbticou už pred dátumom vzniku poistnej udalosti a tiež MR vyšetrenie chrbtice popisuje rozsiahle degeneratívne zmeny, pričom poukázala žalobcovi 2/ sumu 3292,50 Eur, v ktorej časti žalobca 2/ vzal čiastočne žalobu späť. Žalobca 2/ v predmetnom konaní na pojednávaní dňa 04.03.2020 (čl. 56 predmetného spisu) svoj nárok na priznanie SSU odôvodňoval tým, že hoci žalobca (v tomto konaní žalobca 2) nebol uznaný invalidným, má prakticky úplne obmedzenú hybnosť teda, v danej dobe bol ležiaci, hospitalizovaný v nemocnici. Na pojednávaní dňa 22.09.2020 (čl. 78 predmetného spisu) svedok T.. L. W., ošetrojúci lekár žalobcu 2/, ktorý bodovo ohodnotil SSU žalobcu 2/, uviedol, že žalobca trpel už pred vznikom úrazu degeneratívnymi zmenami driekovej časti chrbtice a v tejto súvislosti sa už pred úrazom podrobil neurochirurgickej operácii. V dôsledku zranení, ktoré utrpel pri úraze dňa 23.05.2018 sa však jeho zdravotný stav ešte viac zhoršil, čo by sa dalo percentuálne vyjadriť o cca 40 %. Z toho vyplýva, že súčasná kvalita života v prípade, ak by nedošlo k spomínanému úrazu by na strane žalobcu bola iná ako je teraz v dôsledku následkov úrazového deja. Bolesti žalobcu sa zvýšili. Zdravotný stav žalobcu sa ešte viac zhoršil po tom, keď v roku 2020 utrpel ďalší úraz driekovej chrbtice a zlomil si chrbticový stavec. Po stabilizovaní zdravotného stavu, mu jeho zdravotný stav neumožňoval také aktivity ako je turistika, ťažšie práce v záhrade a popri dome, avšak ohľadom bežných činností bol sebestačný. Po neurochirurgickej operácii, ktorej sa žalobca (v tomto konaní žalobca 2/) podrobil v súvislosti s degeneratívnymi zmenami driekovej časti chrbtice, bol schopnejší vykonávať náročnejšie práce napr. popri dome alebo v záhrade, bol schopný vykonávať náročnejšie spoločenské aktivity, ako tomu bolo po ukončení liečby v súvislosti s úrazom zo dňa 23.05.2018. Počet bodov 325, za SSU žalobcu (v tomto konaní žalobcu 2) zahŕňa aj zhoršený zdravotný stav, pokiaľ ide o driekovú chrbticu pred spomínaným úrazom. Pokiaľ by sa malo bodovo hodnotiť SSU žalobcu (v tomto konaní žalobcu 2) len v súvislosti s úrazom zo dňa 23.05.2018, tento počet bodov by sa znížil. Z toho dôvodu neprichádza do úvahy ešte navýšenie bodového hodnotenia SSU o 50 %. Pokiaľ poisťovňa v súvislosti s SSU žalobcu (v tomto konaní žalobcu 2) vyplatila žalobcovi (v tomto konaní žalobcu 2) finančnú čiastku zodpovedajúcu počtu 162,5 bodu, takéto bodové hodnotenie je primerané. Ďalej bol vypočítaný svedok T.. T. Š., primár ortopedického oddelenia NsP Považská Bystrica, ktorý potvrdzoval lekársky posudok T.. L. W., ktorý uviedol, že bodové hodnotenie SSU v rozsahu 325 bodov odzrkadľuje celkový zhoršený zdravotný stav žalobcu k 05.08.2019, t.j. ku dňu vyhotovenia lekárskeho posudku a toto bodové hodnotenie odzrkadľuje celkový zhoršený zdravotný stav žalobcu (v tomto konaní žalobcu 2) , pokiaľ ide o poškodenie jeho chrbtice. Zahŕňa teda jednak následky po úraze zo dňa 23.05.2018 ale aj tie, ktoré u neho nastali z dôvodu degeneratívnych zmien na chrbtici. V žiadnom prípade by nepristúpil k 50 % navýšeniu bodového hodnotenia SSU žalobcu (v tomto konaní žalobcu 2). Následne žalobca (v tomto konaní žalobca 2) vzal žalobu o zaplatenie zvyšnej časti nárokovaného SSU späť. Uznesením č.k. 7C 35/2019-99 zo dňa 24.09.2020 bolo konanie zastavené. Právoplatnosť, čo do zastavenia konania, predmetné uznesenie nadobudlo dňa 20.11.2020.

13. Z dohody o urovaní vzájomných práv a povinností uzatvorenej dňa 07.05.2020 medzi žalobcami 1, 2 (ako poberateľmi služby) a dcérou N.. I. T., jej manželom N.. L. T. (ako poskytovateľmi služby) vyplýva, že žalobcovia ako poberatelia služby vyplatili finančné prostriedky v hotovosti k rukám poskytovateľov dňa 07.05.2020 vo výške 5.150,88 Eur titulom: a) cestovných náhrad v súvislosti so zabezpečením starostlivosti o poberateľov služby v nemocnici, liečebnom zariadení a mieste trvalého bydliska ako aj zabezpečenie starostlivosti o majetok poberateľov služby v sume 3.149,36 Eur, b) zabezpečenie prenájmu rehabilitačného prístroja Motoren Solo a úhrada nájmu rehabilitačného prístroja v sume 745,50 Eur, c) zabezpečenie prenájmu (6-9/2018) a následne odkúpenie používanej polohovateľnej zdravotníckej postele v celkovej sume 800,- Eur, d) nákup a úhrada oblečenia v súvislosti s dlhodobým

pobytom v nemocnici a okuliarov, ktoré sa zničili pri dopravnej nehode v hodnote 195,70 Eur, e) úhrada odvozu havarovaného motorového vozidla odťahovou službou a zabezpečenie likvidácie poisťnej udalosti v sume 91,40 Eur, f) nákup a inštalácia pomocného madla na toaletu v celkovej sume 4,75 Eur, g) nákup liečiv, výživových doplnkov a zdravotníckeho materiálu v súvislosti s liečbou po autonehode v celkovej sume 164,17 Eur. Ďalej z predmetnej dohody vyplýva, že dňa 20.05.2019 vyplatili poberatelia služby finančné prostriedky v hotovosti k rukám poskytovateľov na kúpu osobného motorového vozidla Suzuki SX4 v sume 2.000,- Eur.

14. Na základe kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi predávajúcim N.. L. T. a kupujúcim L. V. (žalobcom 2/) dňa 25.02.2019 odkúpil žalobca 2/ motorové vozidlo U. U. za kúpnu cenu 2.000,- Eur. Z pripojeného pokladničného dokladu vyplýva, že kúpnu cenu žalobca 2/ uhradil p. T. dňa 20.05.2019.

15. Faktúrou č. 4122019-8 zo dňa 04.12.2019 splatnou dňa 18.12.2019 dodávateľ U. W. vyfakturoval p. I. T. za prenájom rehabilitačného prístroja Motren Solo sumu 430,50 Eur.

16. Faktúrou č. 4032020 zo dňa 04.03.2020 splatnou dňa 18.03.2020 dodávateľ U. W. vyfakturoval p. I. T. za prenájom rehabilitačného prístroja Motren Solo sumu 315,- Eur.

17. Z výpisu z účtu O. X., H..U.. vyplýva, že dňa 17.12.2019 bola p. I. T. uhradená platba p. U. W. vo výške 430,50,- Eur za prenájom rehabilitačného prístroja Motren Solo.

18. Z výpisu z účtu O. X., H..U.. vyplýva, že dňa 13.3.2020 bola p. I. T. uhradená platba p. U. W. vo výške 315,- Eur za prenájom rehabilitačného prístroja Motren Solo.

19. Z výpisu z účtu O. X., H..U.. vyplýva, že dňa 03.09.2018 bola p. T. zaslaná platba p. G.. L. Q. vo výške 120,- Eur.

20. Z výpisu z účtu O. X., H..U.. vyplýva, že dňa 26.09.2018 bola p. T. zaslaná platba p. G.. L. Q. vo výške 680,- Eur za polohovateľnú posteľ.

21. Z pokladničných dokladov z predajne MOLET LÍNIA, Bratislava, vyplýva, že dňa 30.05.2018 bolo zakúpené 1 x tričko a 1 x nočná košeľa v hodnote 68,90 Eur, dňa 01.06.2018 boli zakúpené dve nočné košele v hodnote 53,90 Eur a dňa 06.06.2018 bolo zakúpené 1 x pyžamo a 1 x nočná košeľa v hodnote 57,90 Eur. Dňa 26.07.2018 boli zakúpené v Optike Maja, Považská Bystrica okuliare v hodnote 15,- Eur. Celková výška predstavuje 195,70 Eur.

22. Z pokladničného dokladu spoločnosti REALITA, v.o.s. vyplýva, že dňa 04.07.2018 bola zakúpená prísavka, list pil.kov obojstranný a štvorhran ku kľučke v hodnote 4,75 Eur.

23. Z pokladničných dokladov (čl. 15-19 spisu) vyplýva, že boli zakúpené liečivá a iné zdravotnícke potreby (heparoid 4,93 Eur dňa 25.05.2018, octanový krém, moli.skFia, lioton gel - 18,22 Eur dňa 26.05.2018, heparoid hel 4,57 eur dňa 01.06.2018, Val Biopron 9,10 Eur, molicare, voltaren dňa 29.06.2018 dňa 14,12 Eur, wobenzyn 38,40 eur dňa 03.07.2018, sanaset 16.7.2018 - 3,90 eur, ialugen,kombi - 18.07.2018 15,66 Eur, Generica 27.07.2018 9,24 Eur, wobenzyn, proenzi, generika 40,08 Eur 13.08.2018, plus lekare, kombi 12,09 dňa 17.08.2018, v celkovej hodnote 170,31 Eur.

24. Z oznámenia o poistnom plnení zo dňa 09.06.2020 vyplýva, že intervenient plnil poistné plnenie za lieky a iné zdravotnícke potreby v celkovej výške 114,57 Eur.

25. Zo zákazkového listu odťahovej služby č. 155/18 vyplýva, že žalobca 2/ vyplatil za odťah havarovaného vozidla sumu 91,40 Eur.

26. Z oznámenia o poistnom plnení zo dňa 15.06.2020 vyplýva, že intervenient dňa 12.06.2020 vyplatil žalobcom poistné plnenie vo výške 91,40 Eur.

27. Z oznámenia KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. zo dňa 22.06.2018 vyplýva, že poisťovňa vyhlásila na havarovanom vozidle žalobcov totálnu škodu - neekonomickú opravu. Oznámením o poistnom plnení zo dňa 19.09.2018 oznámila žalobcovi 2/, že z tohto titulu poukazuje poistné plnenie vo výške 2.142,11 Eur.

28. V špecifikácii cestovných náhrad za roky 2018 - 2020 je tabuľkovito rozčlenený: dátum cesty, počet vykonaných km, cena pohonných hmôt, celková náhrada a účel cesty svedkyne N.. I. T. a jej manžela N.. L. T., ktoré mali byť vykonané v príčinnej súvislosti s úrazom žalobcov.

29. Z osvedčenia o evidencii vozidla zn. U. U., ev. č. Z. XXXDN, VIN:O. vyplýva, že ako vlastník je evidovaný p. L. T., pričom spotreba vozidla je 6,91 /100km.

30. Svedkyňa N.. I. T., dcéra žalobcov, na pojednávaní uviedla, že mama bola po úraze v nemocnici skoro 6 týždňov, otec 1-1,5 týždňa. Vzhľadom k tomu museli všetky záležitosti riešiť za rodičov. Tým, že rodičia nemohli fungovať, oni nemali prístup k ich platobným kartám, dohodli sa, že budú všetko potrebné zabezpečovať za nich, potom sa výdavky zosumarizujú a následne ich rodičia vyrovnajú. Nákupy rodičia nemohli vykonávať 3-4 mesiace, čo sa týka napr. liekov, menšie veci vedel otec vybaviť, avšak keď sa jednalo o nákup plienok, toto už nebol schopný. Rovnako tak aj nákupy potravín. Čo sa týka cestovných náhrad, jednalo sa o zabezpečenie starostlivosti o bydlisko, majetok, záhradu, chatu. Prístroj uvedený v písmene b) Dohody o urovaní pomáha vozíčkarom cvičiť, tento prístroj môže ísť na elektrický pohon alebo aj bez neho. V prípade, že ide na elektrický pohon cvičí za človeka, pomáha mu udržiavať a precvičovať nohy. Tento prístroj bol vzatý do prenájmu pre mamu, ale používa ho aj otec. Odporučili ho mame v Kováčovej. Čo sa týka polohovateľnej postele, túto zabezpečovali pre mamu, po prepustení z nemocnice bolo potrebné polohovať jej nohy, nevedela zísť z klasickej postele. Táto posteľ bola celá prispôbena k jej zdravotnému stavu, mala antidekubitný matrac, aby sa jej netvorili preležaniny, táto posteľ bola potrebná aj z hygienických dôvodov, nakoľko bolo nutné používať misu a pod. Tieto veci neriešili cez poisťovňu, potrebovali to akútne v danom momente vyriešiť. Položka v písmene d) Dohody o urovaní zahŕňa podložku na nemocničnú posteľ, bola antialergická, vyrobená z čistej bavlny, lebo mame sa robili výsypy. Ďalej bolo potrebné zakúpiť mame oblečenie - nočné košele, aby bola v čistom oblečení. Mama nemohla použiť nočné oblečenie, ktoré mala doma z dôvodu, že doma mala nohavicové pyžamá. Po úraze však potrebovala nočné košele kvôli nohe, aby nemala ranu zaťaženu. Taktiež bolo nutné zakúpiť jej okuliare, lebo sa jej zničili pri dopravnej nehode. Pomocné madlo uvedené v položke f) Dohody o urovaní bolo zakupované pre otca aj pre mamu, nachádza sa na toalete, aby boli schopní sa zdvihnúť. V písmene g) Dohody o urovaní sú náklady na nákup liečiv, výživových doplnkov na podpornú liečbu, prevažne sa jednalo o lieky, ktoré neboli na predpis za účelom hojenia rán. Lieky boli zakupované z väčšej časti pre mamu a niečo aj pre otca. V písm. h) Dohody o urovaní sú uvedené náklady na kúpu osobného motorového vozidla, keďže po dopravnej nehode bola na aute rodičov spôsobená totálna škoda a rodičia chceli zakúpiť auto, nakoľko sa predpokladalo, že otec bude zabezpečovať potreby autom po meste, na nákup a pod. Rodičom teda predali ich staršie vozidlo, bolo servisované, predpokladali, že v rámci mesta by ešte mohlo fungovať 7-10 rokov a dohodli sa na kúpnej cene vo výške 2.000,- Eur.

31. V doplnenom výsluchu svedkyňa uviedla, že čo sa týka cestovných nákladov, jednalo sa o náklady súvisiace so starostlivosťou o rodičov, o ich celú domácnosť, komunikáciu s úradmi, poštu, chod domácnosti, zabezpečovanie stravy, taktiež dezinfekcie, nakoľko mama mala problémy s nohou. Uviedla, že zo špecifikácie je zrejmé, že najviac ciest bolo vykonaných po dopravnej nehode. Mama sa po 3. operácii znova dostala do stavu ako na začiatku. To isté sa stalo otcovi po operácii. Pomáhala mame s hygienou, mama mala problémy s nemocničným prádlom, takže preto jej museli zakúpiť vlastné nočné košele. Od apríla 2020 už mali rodičia opatrovatelku, tieto sa striedali od pondelka do piatku, avšak víkendy neboli pokryté. V cestovných nákladoch bola taktiež zahrnutá starostlivosť o majetok, resp. chatu v Č.. Bolo potrebné sa o túto postarať, kosiť tam, rodičia tam mali posadené plodiny, riešila sa úroda. Pracuje v X., žije v Ž., a preto boli cesty vykonávané rôzne medzi Ž., L., X., X., resp. Č.. Tieto cesty vykonávala ona, najmä tie, ktoré sa týkajú X.. Čo sa týka kontrol, tak tieto absolvoval jej manžel, nakoľko mamu bolo potrebné fyzicky zniesť z bytu. Čo sa týka rehabilitačného prístroja, tento zabezpečili po tom, čo mama absolvovala liečenie v Kováčovej. Jedná sa o elektrický stroj, keď človek nemá silu, aby šliapal, tento udržuje svaly a cvičí s ním. Používal ho aj otec. V súčasnosti ho už odkúpili. Stroj hradili prevodom z účtu. Celkom sa jednalo o 745,50 Eur. Posteľ a prístroj neriešili najskôr s poisťovňou, resp. mali informáciu, že buď im preplatia vozík alebo posteľ/prístroj. Potvrdila, že mame sa pri dopravnej nehode rozbili okuliare, tieto zbierali z cesty. Tiež bolo nutné zakúpiť madlo na WC, nakoľko mama sa pohybuje ako keby na jednej nohe. Nebola schopná sa zdvihnúť z WC a tiež ho používal otec, ktorý mal rovnako po dopravnej nehode problémy s nohou.

32. Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

33. Podľa § 420 ods.3 Občianskeho zákonníka zodpovednosti sa zbaví ten, kto preukáže, že škodu nezavinil.

34. Podľa § 449 ods.1,3 Občianskeho zákonníka (1) Pri škode na zdraví sa uhradzujú aj účelné náklady spojené s liečením.(3) Náklady liečenia a náklady pohrebu sa uhradzujú tomu, kto ich vynaložil.

35. Zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením právnej povinnosti možno uplatniť, ak sú splnené nasledovné predpoklady zodpovednosti za škodu: a) porušenie právnej povinnosti (existencia protiprávneho úkonu), b) vznik škody ako majetkovej ujmy, c) existencia príčinnej súvislosti medzi protiprávnym úkonom, škodu a vzniknutou škodou, d) zavinenie toho, kto škodu svojim protiprávnym úkonom spôsobil (ide o zodpovednosť za predpokladané zavinenie). Dôkazné bremeno vzniku škody a jej rozsahu, existencie príčinnej súvislosti zaťažuje poškodeného. Škodca má dôkazné bremeno o tom, že škoda nevznikla jeho zavineným konaním (môže sa zodpovednosť zbaviť - exkulpovať). Škodu možno rozčleniť na: a) reálnu - skutočná negatívna zmena, ktorá vyvoláva viditeľnú zmenu v majetkovej a osobnostnej sfére poškodeného (napr. poškodenie končatiny, poškodenie motorového vozidla a pod.), b) majetkovú - peniazmi merateľná zmena, ktorá nastala v majetku alebo v osobných pomeroch poškodeného, ide o zníženie majetkového stavu poškodeného, ktoré sa síce neprejavuje priamym poškodením veci alebo osoby (zníženie hodnoty veci, strata príjmu a pod.), ale je merateľné peniazmi, c) nemajetkovú (ideálnu) škodu - nie je merateľná peniazmi, prejavuje sa v nemajetkovej sfére (strata radosti, psychická trauma, bolesť, smútok a pod.)

36. Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žaloba je čiastočne dôvodná. V konaní bolo nesporné, že dňa 23.05.2018 v dôsledku dopravnej nehody, ktorú zavinil žalovaný, žalobkyňa 1/ utrpela ako spolujazdkyňa vo vozidle Suzuki Ignis úraz - tržnú ranu na čele, otvorenú zlomeninu ľaveho členka s vyklbením ľavej nohy do vonkajšej strany, čo si vyžiadalo lekárske ošetrenie a práceneschopnosť s obmedzením v obvyklom spôsobe života od 23.05.2018 v trvaní najmenej po dobu 6-8 týždňov, spočívajúcom v hospitalizácii s operačným spôsobom liečby, v bolestivosti zranení, v sťažení hygieny a v obmedzení pohyblivosti a žalobca 2/ ako vodič pri dopravnej nehode utrpel pomliaždenie a natiahnutie krčnej a driekovej časti chrbtice, čo si vyžiadalo lekárske ošetrenie a práceneschopnosť s obmedzením v obvyklom spôsobe života od 23.05.2018 v trvaní 8-10 dní, spočívajúcom v bolestivosti zranení a v obmedzení pohyblivosti, za čo bol žalovaný rozsudkom Okresného súdu Považská Bystrica sp. zn. 1T/88/2018-227 zo dňa 21.11.2018, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 07.12.2018, uznaný vinným z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, 2 písm. a/ Tr. zák. s poukazaním na ustanovenie § 138 písm. h/ Tr. Zák, teda z nebanlivosti jej spôsobil ťažkú ujmu na zdraví, ktorým rozhodnutím je súd v občianskoprávnom konaní viazaný. Tým je daná zodpovednosť žalovaného za škodu, ktorá vznikla žalobcom ako i za nemajetkovú ujmu spôsobenú neoprávneným zásahom do osobnosti žalobcu 2/ v zmysle ust. § 11 a nasl. OZ .

37. Po rozhodnutí odvolacieho súdu zostal predmetom sporu nárok na náhradu vecnej (majetkovej) škody vo výške 5.059,48 Eur, a to titulom uplatnených cestovných náhrad 3.149,36 Eur, nákladov za prenájom rehabilitačného prístroja 745,50 Eur, nákladov na kúpu polohovacej postele 800,- Eur, madla 4,75 Eur, liečiv 164,17 Eur, nákladov na zakúpenie nočných košiel 180,70 Eur (náhrada nákladov spojených s liečením) a okuliarov 15,- Eur (náhrada skutočnej škody).

38. Náklady spojené s liečením v zmysle § 449 ods. 1 OZ (liečebné procedúry, zdravotné a rehabilitačné pomôcky a prístroje) predstavujú jeden druh náhrady škody, ktorý je súčasťou celkového nároku na náhradu škody súvisiacej so škodou na zdraví(§ 420 OZ), úspech ktorého nároku v ňom upraveného je viazaný na predpoklad, že ide o náklady, ktoré boli vynaložené v spojení s liečením poškodeného, teda, že medzi nákladmi a liečbou, a to aspoň v rovine udržiavania existujúceho zdravia poškodeného, je príčinná súvislosť a že k vynaloženiu nákladov skutočne už aj došlo. Podľa ustálenej súdnej praxe sa za takéto náklady považujú náklady spojené okrem iného tiež s rehabilitáciou, úhradou za lieky alebo ortopedické pomôcky, náklady na ošetrovateľa, prilepšenie si na stravu, náklady spojené s účelnými návštevami najbližších príbuzných v nemocnici a pod. Existenciu týchto nákladov treba preukázať.

39. Po vykonanom dokazovaní súd vyhodnotil ako dôvodne uplatnené náklady, ktoré vynaložila žalobkyňa 1/ na nákup oblečenia - nočných košiel v súvislosti s jej pobytom v nemocnici vo výške 180,70 eur. Súd mal z predložených pokladničných dokladov a výpovede svedkyne N.. T. za preukázané, že tieto boli uhradené svedkyňou v období od 30.05.2018 do 06.06.2018, teda v čase pobytu žalobkyne v nemocnici, kde sa nachádzala v súvislosti s úrazom, ktorý jej spôsobil žalovaný pri dopravnej nehode. Súd nemal žiadne pochybnosti o nutnosti a účelnosti vynaloženia týchto výdavkov, nakoľko je pochopiteľné, že pri charaktere poškodení, ktoré žalobkyňa utrpela na zdraví (a ktoré popísala aj svedkyňa), bolo nevyhnutné zakúpiť nočné košele, a to nielen pre pobyt v nemocnici ale aj pri domácom liečení, čím je daná zároveň aj príčinná súvislosť medzi poškodením jej zdravia a vynaloženými nákladmi. Nejednalo sa o bežný nákup oblečenia, ako sa snažil prezentovať žalovaný, keďže svedkyňa vypovedala, že žalobkyňa 1/ nosila bežne nočné pyžamo, avšak v dôsledku úrazu jej musela zakúpiť nočné košele. Rovnako tak súd nemal pochybnosti o nutnosti zakúpenia okuliarov pre žalobkyňu 1/ v hodnote 15,- Eur v príčinnej súvislosti s úrazom. Žalobkyňa bola pri dopravnej nehode spôsobená tržná rana na čele, a teda je zrejmé, že došlo zároveň aj k zničeniu okuliarov. Svedkyňa potvrdila, že po dopravnej nehode tieto zbierali z cesty. V tomto smere sa súdu javí námietka žalovaného ako účelová. Žalobkyňa 1/ tieto opodstatnene refundovala dcére, čo vyplýva z predmetnej dohody o urovaní, čím vznikla na strane žalobkyne 1/ škoda, na ktorú náhradu súd zaviazal žalovaného v zmysle citovaného ustanovenia § 420 OZ v celkovej výške 195,70 Eur. Súd sa nestotožnil s námietkou žalovaného, že tieto náklady boli už uhradené v rámci odškodnenia bolestného a SSU. V rámci bolestného a SSU sa odškodňujú vytrpené bolesti a dôsledky poškodenia zdravia v pracovnom, kultúrnom, súkromnom, manželskom ale napríklad aj v politickom či športovom živote, teda jedná sa o samostatné nároky poškodeného odlišné od nárokov na náhradu vecných nákladov.

40. Súd ďalej ako dôvodne uplatnené priznal žalobkyňi 1/ uplatnené náklady za odkúpenie polohovateľnej zdravotníckej postele v sume 800,- eur. Súd mal z predložených výpisov z účtov v O. X., H..U. za preukázané, že tieto boli uhradené zaťom žalobcov (p. T.) dňa 3.9.2018 vo výške 120,- Eura dňa 26.9.2018 vo výške 680,- Eur, spolu vo výške 800,- Eur v príčinnej súvislosti s úrazom žalobkyne 1/. Súd nemal žiadne pochybnosti o nutnosti a účelnosti vynaloženia týchto výdavkov, nakoľko je pochopiteľné, že pri charaktere poškodení, ktoré žalobkyňa 1/ utrpela na zdraví (a ktoré popísala aj svedkyňa s tým, že jej matka bola po úraze ležiaca, doteraz celé dni preleží, pohybuje sa za pomoci vozíka, bolo potrebné jej polohovať nohy, nevedela zísť z klasickej postele a pod.), bolo nevyhnutné zakúpiť jej polohovaciu posteľ, čím je daná zároveň aj príčinná súvislosť medzi poškodením jej zdravia, resp. liečením a vynaloženými nákladmi. Následne tieto žalobkyňa opodstatnene a dôvodne refundovala dcére, čo vyplýva z predmetnej dohody o urovaní, čím vznikla na strane žalobkyne 1/ škoda, na ktorú náhradu súd zaviazal žalovaného v zmysle citovaného ustanovenia § 449 ods.1 OZ v celkovej výške 800,- Eur.

41. Taktiež mal súd za to, že je dôvodné priznať žalobcom náhradu nákladov za prenájom rehabilitačného prístroja v sume 745,50 eur (písm. b) dohody o urovaní) a za nákup madla v sume 4,75 eur (písm. f) dohody o urovaní). Súd mal z predložených výpisov z účtov v Tatra banka, a.s. za preukázané, že náklady za prenájom rehabilitačného prístroja boli uhradené dcérou žalobcov (p. T.) dňa 17.12.2019 vo výške 430,50 Eur a dňa 13.3.2020 vo výške 315,- Eur, celkom vo výške 745,50 Eur. Z pokladničného dokladu mal súd za preukázané, že madlo bolo zakúpené dňa 4.7.2018 v príčinnej súvislosti s úrazom žalobcov. Súd nemal žiadne pochybnosti o nutnosti a účelnosti vynaloženia týchto výdavkov, nakoľko je pochopiteľné, že pri charaktere poškodení, ktoré žalobcovia utrpeli na zdraví, ktoré popísala aj svedkyňa N.. T. s tým, že tieto boli využívané oboma žalobcami, bolo nevyhnutné zakúpiť im rehabilitačný prístroj ako aj madlo na WC, čím je daná zároveň aj príčinná súvislosť medzi poškodením ich zdravia, resp. liečením a vynaloženými nákladmi. Následne tieto žalobcovia opodstatnene a dôvodne refundovali dcére, čo vyplýva z predmetnej dohody o urovaní, čím vznikla na strane žalobcov škoda, na ktorú náhradu súd zaviazal žalovaného v zmysle citovaného ustanovenia § 449 ods.1 OZ v celkovej výške 750,25 eur.

42. Skutočnosť, či žalobcovia vopred požiadali o priznanie nároku na získanie rehabilitačného prístroja či polohovateľnej postele z verejného zdravotného poistenia je irelevantná, nakoľko zo žiadneho právneho predpisu im takáto povinnosť nevyplýva.

43. Z uplatnených cestovných náhrad (písm. a) dohody o urovaní) vo výške 3.149,36 Eur, súd priznal žalobcom v zmysle ustanovenia § 449 ods.1 OZ ako dôvodne uplatnené cestovné náhrady v celkovej

výške 889,62 Eur, a to tak, že žalobkyni 1/ priznal náhradu cestovných výdavkov vo výške 41,67 Eur, nakoľko toto cestovné bolo vynaložené výlučne v súvislosti so starostlivosťou o žalobkyňu 1/, žalobcovi 2/ vo výške 12,10 Eur, nakoľko toto cestovné bolo vynaložené výlučne v súvislosti so starostlivosťou o žalobcu 2/ a obom žalobcom súd priznal náhradu cestovného vo výške 835,85 Eur, keďže v takejto výške bolo vynaložené cestovné z dôvodu starostlivosti o oboch žalobcov.

44. Žalobcovia súdu predložili špecifikáciu cestovných náhrad, z ktorej je zrejmý dátum, účel cesty, trasa a počet km (jednalo sa o trasy: Ž. - L. X. - X. alebo opačný smer 201 km, X. - L. X. - X. 334 km, Ž. - Č. - L. X. - Ž. alebo opačný smer 119 km, Ž. - Č. - Ž. 80 km), cena benzínu, spotreba pohonných hmôt vozidla. Súčasťou špecifikácie je aj osvedčenie o evidencii vozidla, z ktorého vyplýva, že cesty boli vykonané vozidlom zn. U. U., Ev. č. Z. XXX J. (VIN: O.) vo vlastníctve L. T. s priemernou spotrebou pohonných hmôt 6,9 l/100km. Námitka žalovaného, že nie je zrejmé, akým vozidlom boli cesty vykonané je preto neopodstatnená. Nejedná sa o motorové vozidlo, ktoré bolo predmetom dohody o urovaní ako nesprávne uviedla právna zástupkyňa žalovaného, keďže sa jedná o motorové vozidlo s iným obchodným názvom a rozdielnym číslom VIN. Predmetom dohody o urovaní bolo motorové vozidlo zn. U. N. s VIN číslom: O..

45. Žalovaný spochybnil uplatnené náklady na cestovné z dôvodu, že nie je zrejmé, kto vykonal tieto cesty a tiež spochybnil účelnosť vykonaných ciest. Svedkyňa T. na pojednávaní potvrdila, že cesty vykonala buď ona alebo jej manžel, preto ani túto námietku žalovaného súd nepovažoval za opodstatnenú. Pokiaľ sa týka účelnosti ciest, v tomto smere bola námietka žalovaného len čiastočne opodstatnená.

46. Súdna prax ustálila, že do účelne vynaložených nákladov na liečenie možno zahrnúť aj náklady najbližších príbuzných poškodeného spojené s návštevami chorého v nemocnici (uznesenie NS ČR sp. zn. 28Cdo 1358/2010 zo dňa 16.12.2010, sp. zn. 23Cod 312/2010 zo dňa 17.6.2011 a rozsudok sp. zn. 25Cdo 682/2005 zo dňa 20.6.2006), či náklady spojené s tým, že je nutné vzhľadom na zdravotný stav poškodeného zaopatriť pomocou tretej osoby (napr. ošetrovateľa, osobu na výpomoc v domácnosti a pod.) či iné náklady spojené s výkonom niektorých úkonov za účelom obnovenia alebo zlepšenia zdravotného stavu poškodeného. Musí sa však jednať o náklady účelné a preukázateľne vynaložené. Požiadavka účelnosti sleduje, aby sa povinnosť k náhrade škody vzťahovala len na tie výdavky, ktoré bolo skutočne potrebné vynaložiť k zlepšeniu zdravotného stavu poškodeného (rozsudok NS ČR 25Cdo 1875/2003 zo dňa 30.11.2004). Nie je vylúčený ani nárok poškodeného na náhradu nákladov súvisiacich s tým, že bol nútený vyhľadať pomoc tretích osôb, a to buď z okruhu rodinných príslušníkov, priateľov alebo profesionálnu opateru. Jedná sa o samostatný nárok v rámci odškodňovania ujmy, ktorá vznikla v súvislosti so škodou na zdraví a na ktorý je poškodená osoba aktívne legitimovaná bez ohľadu na to, či sa o ňu stará alebo nestará blízka osoba. Pokiaľ ide o výpomoc poškodenému v domácnosti, v tejto súvislosti súd poukazuje aj na nález ÚS Českej republiky sp. zn. IV ÚS 444/11 z 5.12.2012, v zmysle ktorého „Ak ani po podstúpení liečby poškodený nedosiahne sebestačnosť v starostlivosti o svoju osobu a domácnosť, je nútený vyhľadať pomoc tretích osôb, či už z kruhu rodinného, medzi priateľmi, či profesionálnu opateru. Dlhodobu sa však nemožno celkom spoliehať a využívať rodinnú a priateľskú solidaritu, pri ktorej sú osoby blízke zaťažené bezplatnou starostlivosťou o postihnutého, ak sa vymyká rozsah starostlivosti miere únosnej pre bežnú ľudskú a rodinnú solidaritu. I v súvislosti so starostlivosťou o poškodeného vzniká určitá škoda, ktorá sa u osôb blízkych môže prejavovať obmedzenými možnosťami pracovného uplatnenia, zníženým zárobkom, zmenšením časového priestoru pre odpočinok a rekreáciu či vyššiu psychickú a fyzickú únavu. Nie je prípustné, aby bolo výlučne na obetavé okolie prenášané bremeno dôsledkov poškodenia zdravia postihnutého v neúmernej miere, a škodca tak bol oslobodený od akejkoľvek záťaže. Je vecou poškodeného, aký spôsob zaistenia starostlivosti o svoju osobu zvolí, či je pre neho prijateľnejšia starostlivosť osoby blízkej, či dá prednosť profesionálnemu ošetrovateľovi, a preto mu nemožno odmietiť priznanie renty s odôvodnením, že postihnutému vďaka obetavosti okolia na ňu nevzniká nárok, pretože keby obetavé okolie nemal a bol by nútený si hradiť starostlivosť profesionálnej ošetrovateľskej služby, nárok na rentu by mu vznikol. Je nesprávne bagatelizovať záťaž spôsobenú osobám blízkym so starostlivosťou o postihnutého a postihnutého odkazovať s rentou až na dobu, kedy mu solidárne okolie vypovie bezplatnú pomoc. Aktívna legitimácia postihnutého je daná, a to od počiatku bez ohľadu na to, či o neho niekto zadarmo vykonáva starostlivosť alebo nie. Je však treba zdôrazniť, že tento nárok je situovaný do podmienok výraznej nesebestačnosti poškodeného v

základných úkonoch osobnej obsluhy a starostlivosti o domácnosť, v ktorej by prenesenie záťaže na osoby blízke, predstavovalo nadmerné bremeno presahujúce rámec rozumnej a znesiteľnej solidarity.“

47. V zmysle vyššie uvedeného súd ako dôvodne uplatnené a účelne vynaložené priznal zo špecifikovaných ciest žalobkyni 1/ náhradu cestovných výdavkov za nasledovné cesty: dňa 25.5.2018 - starostlivosť v nemocnici, výpočtom počet km 72 x cena PHM 1,397 Eur x priemerná spotreba vozidla 0,069 t.j. 3,97 Eur, dňa 13.7.2018 odvoz z nemocnice výpočtom 72 km x 1,393 Eur x 0,069 t.j. 6,92 Eur a dňa 22.1.2019 odvoz na liečenie do Kováčovej - výpočtom 72 k, x 1,239 PHM x 0,069, tj.30,78 Eur, čo spolu predstavuje 41,67 Eur.

48. Žalobcovi 2/ priznal náhradu za nasledovné cesty: dňa 2.3.2020 - zabezpečenie osobných vecí z dôvodu jeho hospitalizácie výpočtom 72 km x 1,218 Eur PHM x 0,069, t.j. 6,05 Eur a rovnakým výpočtom aj dňa 9.3.2020 prevoz do nemocnice t. j. 6,05 Eur, spolu 12,10 Eur.

49. Obom žalobcom súd priznal vyššie uvedeným spôsobom výpočtu (počet km x cena PHM x spotreba vozidla) cestovné náklady za nasledovné trasy vykonané za účelom návštevy žalobcov v nemocnici, pomoci v domácnosti, pomoci s toaletou, a to v roku 2018, pri cene PHM 1,397 Eur: dňa 23.5. - 170 km, dňa 24.5. - 5,2 km, dňa 26. 5. - 72 km, 27. 5. - 72 km, 28. 5. - 72 km, 29. 5. - 72 km, 30. 5. - 201 km, 31. 5. - 72 km, pri cene PHM 1,409 Eur: dňa 1.6. - 201 km, 3. 6. - 72 km, 5. 6. - 201 km, 6. 6. - 201 km, 7. 6. - 72 km, 8. 6. - 201 km, 9. 6. - 201 km, 10. 6. - 72 km, 11. 6. - 72 km, 12. 6. - 201 km, pri cene PHM 1,393 Eur: dňa 7.7. - 119 km, 18. 7. - 72 km, 20. 7. - 72 km, 27. 7. - 36 km, pri cene PHM 1,415 Eur: dňa 11. 8. - 72 km, dňa 13. 8. - 72 km, 18. 8. - 72 km, 20. 8. - 72 km, pri cene PHM 1,42 Eur dňa 10. 9. - 72 km, 13. 9. - 72 km, 20. 9. - 72 km, 22 .9. - 72 km, 29. 9. - 72 km, pri cene PHM 1,402 Eur: dňa 13.10. - 72 km, 22. 10. - 72 km, 27. 10. - 72 km, pri cene PHM 1,316 Eur: dňa 1.11. - 72 km, 3. 11. - 80 km, 10. 11. - 72 km, 17. 11. - 72 km, 24. 11. - 72 km, 29. 11. 72 km a pri cene PHM 1,258 Eur: dňa 1.12. - 72 km, 8. 12. - 72 km, 15 .12. - 72 km. Za rok 2019 pri cene PHM 1,239 Eur: dňa 5.1. - 72 km, 12.1. - 72 km, 19.1. - 72 km, 26.1. - 72 km, pri cene PHN 1,262 Eur: dňa 2. 2. - 72 km, 9. 2. - 72 km, 16. 2. - 72 km, 20. 2. - 360 km, pri cene PHM 1,303 Eur: dňa 9. 3. - 72 km, 15. 3. - 72 km, 30. 3. - 72 km, pri cene PHM 1,373 Eur: dňa 6. 4. - 72 km, 20. 4. - 72 km, pri cene PHM 1,413 Eur: dňa 4. 5. - 72 km, 18. 5. - 72 km, 31. 5. - 72 km, pri cene PHM 1,341 Eur: dňa 8. 6. - 72 km, 15 6. - 72 km, 28. 6. - 72 km, pri cene PHM 1,358 Eur: dňa 13.7. - 72 km, pri cene PHM 1,335 Eur: dňa 10. 8. - 80 km, 24. 8. - 72 km, pri cene PHM 1,328 Eur: dňa 13.9. - 72 km, 28.9. - 72 km, pri cene PHM 1,319 Eur: dňa 12. 10. - 72 km, 26. 10. - 72 km, pri cene PHM 1,323 Eur, dňa 15. 11. - 72 km, 30. 11. - 72 km, pri cene PHM 1,327 Eur: dňa 6.12. - 72 km, 14.12.- 72 km. V roku 2020 pri cene PHM 1,33 Eur: dňa 10. 1. - 72 km, 18. 1. - 72 km, 19. 1. - 72 km, pri cene PHM 1,29 Eur: dňa 1. 2. - 72 km, 14. 2. - 72 km, 29. 2. - 72 km, pri cene PHM 1,218 Eur: dňa 3. 3. - 72 km, 5. 3. - 72 km, 7. 3. - 72 km, 10. 3. - 72 km, 11. 3. - 72 km, 12. 3. - 72 km, 13. 3. - 72 km, 15. 3. - 72 km, 17. 3. - 72 km, 20. 3. - 72 km, 24. 3. - 72 km, 26. 3. - 72 km. Celkom spolu predstavuje spoločné cestovné pre žalobcov 835,85 Eur (za rok 2018 - 506,05 Eur + za rok 2019 - 259,82 Eur + za rok 2020 - 123,75 Eur)..

50. Námietka žalovaného ohľadom počtu jász (ich rozsahu) osobným motorovým vozidlom za účelom starostlivosti o žalobcov nie je opodstatnená. Žalobcovia predložili jasné vyčíslenie cestovných náhrad, z ktorého vyplýva spôsob výpočtu tohto nároku a uniesli v tomto smere bremeno tvrdenia. Rozsah jász nie je neprimeraný zdravotným následkom, ktoré im boli spôsobené v dôsledku dopravnej nehody. Zo špecifikácie je zrejmé, že tieto boli najintenzívnejšie v priebehu prvých dvoch mesiacov po nehode a postupne sa nutnosť starostlivosti o žalobcov znižovala s výnimkou marca 2020, kedy žalobca II bol po operácii. Následne bola zabezpečená od apríla 2020 žalobcom opatrovatelka. Od žalobcov nemožno vyžadovať, aby preukázali každý jednotlivý úkon pomoci, ktorá im bola poskytnutá. V tejto súvislosti súd poukazuje na nález Ústavného súdu ČR I.ÚS 46/12, v zmysle ktorého „starostlivosť (pomoc) o závislú osobu je značne individuálnou až intímnu záležitosťou a v prípade, že táto pomoc je poskytovaná najbližšou rodinou, nie je primerané túto pomoc považovať za bežnú činnosť vedúcu k uspokojovaniu potrieb rodiny v zmysle rodinnoprávných predpisov. Dôležité je preto hľadanie rovnováhy medzi tým, že je potrebné preukazovať vynaložené náklady spojené so starostlivosťou o poškodeného a medzi nutnosťou vyvarovať sa toho, aby v prípade súdneho konania poškodený musel preukazovať každý úkon pomoci alebo, že by musel svojim najbližším čisto formálne platiť za poskytnuté úkone len preto, aby sa vyvaroval dôkaznej núdzi“.

51. Súd nepriznal žalobcom náhradu cestovného za: dňa 21. 7. - 72 km, kosenie a údržba záhrady v L. X., dňa 22. 6. - 80 km, kosenie, údržba (chaty Č.), dňa 19. 7. - 72 km, kosenie, údržba (záhrada L. X.), dňa 20. 7. - 119 km, kosenie, údržba (chata Č.), odvoz rodičov na chatu, dňa 16. 8. - 119 km, odvoz rodičov z chaty do miesta trvalého bydliska, dňa 2. 11. - 80 km, úprava a údržba hrobov Č., zazimovanie chaty. Podľa názoru súdu, tieto cesty za účelom starostlivosti o chatu v Č. (kosenie, údržba, spracovanie úrody, údržba hrobov, zazimovanie chaty, odvoz rodičov z chaty), či starostlivosť o záhradu v L.. X. nemožno zahrnúť do účelne vynaložených nákladov spojených s liečením ako to predpokladá ustanovenie § 449 ods.1 Občianskeho zákonníka. Žalobcovia nepreukázali, že náklady na takéto cesty boli účelné a nevyhnutné na obnovenie ich zdravia, resp. k zlepšeniu ich zdravotného stavu. Z uvedených dôvodov súd priznal dňa 11.8.2018 len náhradu za počet km 72 (nie 119 km), teda len na trase PB - ZA za účelom starostlivosti o domácnosť rodičov (žalobcov) a rovnako tak dňa 22.9.2018 a 29.9.2018. Zároveň súd nepriznal žalobcom ani náhradu cestovných výdavkov za vykonané trasy od apríla 2020, dňa 3. 4. - 72 km, 7. 4. - 72 km, 9. 4. - 72 km, 20. 4. - 72 km, 23. 4. - 72 km, 2. 5. - 72 km a 7. 5. - 72 km za účelom starostlivosti o domácnosť rodičov, asistenciu pri hygiene, keďže svedkyňa N.. T. vypovedala, že v tom čase už mali žalobcovia zabezpečenú starostlivosť opatrovateľky, teda nebolo preukázané, že takáto pomoc bola nevyhnutná a účelná a že tieto výdavky boli vynaložené opodstatnene. Pokiaľ svedkyňa vypovedala, že víkendy neboli pokryté opatrovateľkou, súd uvádza, že vykonané cesty boli vykonané mimo víkendov, boli vykonané počas týždňa s jedinou výnimkou 2.5. 2020, čo bola sobota, avšak i v tento deň nepovažoval súd za účelne vynaloženú cestu, keďže nákup, prípravu jedla, údržbu domácnosti a hygienu mohla opatrovateľka zabezpečiť v predchádzajúci deň, t.j. v piatok. Túto návštevu súd vyhodnotil ako bežnú návštevu dieťaťa u svojich rodičov.

52. Súd nepovažoval za dôvodný nárok žalobcov na základnú náhradu za každý 1 km jazdy, ktorú uplatnili žalobcovia za použitia amortizačnej konštanty 0,193 Eur/1 km jazdy x najazdené km ohľadom každej jednotlivkej cesty. Nárok na túto základnú náhradu upravenú v ustanovení § 7 zákona č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách patrí zamestnancovi voči zamestnávateľovi za situácie, keď zamestnanec pri pracovnej ceste použije cestné motorové vozidlo, ktoré nebolo poskytnuté zamestnávateľom, a teda použije vlastné cestné motorové vozidlo. V posudzovanej veci sa o takýto prípad nejedná, keďže žalobcovia boli prepravovaní osobným motorovým vozidlom, ktoré nepatrilo im, ale ich zaťovi, resp. manželom T.. Zároveň súd poukazuje na to, že základná náhrada zohľadňuje amortizáciu vozidla, drobné opravy a údržbu, náklady na pneumatiky, oleje, filtre, poplatok za umývanie, vodu do odstrekača, teda všetky výdavky spojené s prevádzkou vozidla. Škoda predstavuje ujmu v majetkovej sfére poškodeného objektívne vyjadriteľnú v peniazoch. Rozhodujúce je, že výška vzniknutej škody musí byť vždy preukázaná, nemôže byť uplatnená v paušálne stanovenej sume. Žalobcovia uplatnili túto škodu v paušálne stanovenej sume, avšak nepreukázali, že náklady na prevádzku vozidla, ktoré má pokrývať základná náhrada, v tejto výške skutočne vznikli pri ich preprave. Tento nárok na základnú náhradu teda žalobcovia nepreukázali. V tejto časti nepriznaného cestovného súd žalobu zamietol.

53. Súd poukazuje na to, že samotná dohoda o urovaní, zvlášť za situácie, že táto bola uzatvorená medzi blízkymi osobami, nie je dostatočným dôkazom o tom, že žalobcovia opodstatnene uhradili manželom T. uplatnené cestovné náklady či iné náklady. Dohoda o urovaní sama o sebe bez ďalšieho nepreukazuje príčinnú súvislosť medzi vynaloženými nákladmi a liečbou. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k špekulatívnemu konaniu, kedy by dve strany mohli uzatvoriť dohodu o urovaní, bez preukázateľne vynaložených výdavkov, na škodu poškodených, resp. poisťovní. Uzatvorenie takejto dohody tak žalobcov nezabavuje dôkazného bremena preukázania základných podmienok pre priznanie náhrady škody. S poukazom na uvedené súd zaviazal žalovaného zaplatiť žalobkyni sumu vo výške 1.037,37 Eur (180,70 Eur oblečenie + 15,- Eur okuliare, + 800 Eur polohovateľná posteľ + 41,67 Eur cestovné). Žalobcovia 2/ sumu 12,10 Eur titulom cestovného a obom žalobcom sumu 1.586,10 Eur (745,50 Eur rehabilitačný prístroj + 4,75 Eur madlo + cestovné 835,85 Eur).

54. Žalobcovia po začatí konania zobrali žalobu späť v časti o zaplatenie 164,17 Eur, ktorou si uplatnili náhradu nákladov na nákup liečiv a výživových doplnkov, zdravotníckeho materiálu z dôvodu, že po podaní žaloby intervenient plnil na úhradu liečiv sumu 114,57 Eur a vo zvyšnej časti 49,60 Eur z dôvodu na úhrade tejto sumy ďalej netrvali. Žalovaný aj intervenient s čiastočným späťvzatím žaloby súhlasili. Súd preto konanie v zmysle § 145 ods.2 CSP v tejto časti zastavil.

55. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol v zmysle § 255 ods. 2 CSP v spojení s § 256 ods.1 CSP a § 257 CSP. Žalobkyňa 1/ sa domáhala zaplatenia sumy 7.150,88 Eur, pričom úspešná bola čo

do sumy 2.829,44 Eur (späťvzatie sumy 91,40 Eur a 114,57 Eur z dôvodu úhrady v priebehu konania, čo predstavuje jej procesný úspech + priznaná istina 2.623,47 Eur), čo predstavuje jej úspech v rozsahu 39,57% a neúspech 60,43 %. Žalobca 2/ sa domáhal zaplatenia sumy 7,150,88 Eur, úspešný bol čo do sumy 1.804,17 Eur (späťvzatie sumy 91,40 Eur a 114,57 Eur z dôvodu úhrady v priebehu konania čo predstavuje jeho procesný úspech + priznaná istina 1.598,20 Eur), čo predstavuje jeho úspech 25,23 % a neúspech 74,77 %. Právo na náhradu trov konania teda vzniklo žalovanému a intervenientovi voči žalobkyni 1/ v rozsahu 20,86 % a voči žalobcovi 2/ rozsahu 49,54 %. Súd však vo veci aplikoval § 257 CSP, nakoľko mal za to, že v danej veci existujú dôvody hodné osobitného zreteľa, pre ktoré je potrebné náhradu trov konania žalovanému a intervenientovi nepriznať, a to s poukazom na charakter sporu (náhrada škody z ublíženia na zdraví) ako aj s poukazom na majetkové a sociálne pomery žalobcov, keď títo sú starobní dôchodcovia (žalobkyňa 1/ poberá starobný dôchodok vo výške 454,20 Eur a žalobca II/ vo výške 553,70 Eur), okrem bytu v ktorom bývajú (záhrady, záhradného domčeka, garáže) sú nemajetní, pričom majú v dôsledku nimi nezavinenej dopravnej nehody zvýšené výdavky na lieky. Súd preto žalovanému a intervenientovi náhradu trov konania nepriznal.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia rozsudku, ktoré možno podať na Okresnom súde Považská Bystrica v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 363 CSP v podanom odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, uvedenie spisovej značky, čo sa ním sleduje a podpis, §127 ods. 1,2 CSP) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že neboli splnené procesné podmienky, súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 písm. a) až h) CSP).

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej (§ 365 ods. 2 CSP).

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 365 ods. 3 CSP).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 CSP).

Ak povinný neplní dobrovoľne to, čo mu ukladá vykonateľný exekučný titul, môže oprávnený podať návrh na výkon rozhodnutia podľa osobitného predpisu (Exekučný poriadok).